GRATIS
AWE Mainta
celebrando 10 aña
2004 - 2014

ARUBA TIN UN COMPROMISO PA CUMPLI CU E TRATADO DI DERECHONAN DI MUCHA



DIARAZON ultimo e comisionnan special di Parlamento di (Kinder) Ombudsman y di Independisacion di Parlamento di Aruba a reuni cu Ombudsman di Corsou y tambe na Staten na Corsou pa haya un bista di e.o. e leynan cu a institui e Ombudsman y con esaki ta funcionando. Aruba tin un compromiso pa cumpli cu e tratado riba derechonan di nos muchanan y e raport di Unicef ta duna diferente area unda por mehora e calidad di bida y implementacion di derechonan di nos muchanan riba nos isla(nan). E introduccion di un (Kinder) Ombudsman na Aruba ta wordo mira como importante y nos ta trahando pa por yega na un forma pa institui esaki pa su tareanan y bevoegdheden lo tin un balor agrega pa Aruba y en particular pa nos ciudadano y muchanan.

Special of the MONTH
FREE workbench with purchase of Afl. 699.00 or above on Bosch, Stihl or Milwaukee Power Tools.
Power tools
BOSCH STIHL Milwaukee
FREE Workbench value Afl. 270.00
or
FREE storage box with purchase of Afl. 399.00 or above on Bosch, Stihl or Milwaukee Power Tools.
Dijtham We've got it!
FREE Storage box value Afl. 142.00
These Dijtham Offers are valid till March 31, 2014.
DijthamAruba - www.dijtham.com - Schotlandstraat 67 - Tel. 588 9526

INVEST SECURE N.V.
We don't just say it... We Guarantee it !!!
Lease bo GPS pa Controla, Localisa y Recupera bo VEHICULO
Yama: 5827252 / 24 ora

AWE Mainta
Find us on Facebook
Like

MINI MEGA
MEGA PLUS
Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS
*Afl. 530.000,-
*Afl. 420.000 + Afl. 110.000 extra
Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.
sorteo ta diabierna 14 di maart
LOTTO

"Un polis a recomendami pa bandona e sitio di accidente": Guilfred Besaril

Minister di Husticia a haya cu ta motibo pa haci un investigacion



Si Guilfred Besaril a bisa cu p'e e caso di e accidente den cual e ta envolvi, ta tras di lomba y no lo no coment'e mas. Guilfred Besaril ta equiboca. Su declaracion durante conferencia di prensa, a laga masha interrogatorio. Manera e.o.: "Mi a tuma contacto cu polis y mi a wordo recomenda pa bandona e accidente". Kende t'e polis ey cu a haci tal recomendacion? Pasobra e declaracion di Guilfred Besaril a duna tur hende di compronde cu den polis tin corupcion, unda manera pueblo ta bisa: "Cacho no ta come cacho". Pesey tin asina tanto reaccion y comentario, cu e hecho aki, polis ta tapa pa polis, pasobra si tabata cualkier otro cuidadano comun y coriente, hasta polis lo a bay busk'e na su cas.

Y lo no a duna Guilfred Besaril tur e tempo p'e bay cas, sosega, baña y pa su dia siguiente, presenta na Warda di Polis, despues di a saca cu wayaba. Tin suficiente testigo pa bisa, cu e tabata bebe e anochi ey na POVA pa despues bay Hipz, anto di acuerdo cu su opinion, e no a dal ningun drinks e anochi ey. Siendo e impacto, e daño causa y sigur e marcanan di brake, di acuerdo cu experto di trafico, ta indicacion cu e Parlamentario di MEP tabata core cu un velocidad di mas di 120 km pa ora. Relaciona cu tur e ponencianan aki, AWEMainta a tuma contacto cu Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers, kende a confirma cu un investigacion a keda institui. Pa e.o. haya sa cua t'e polis(nan) cu a conseha Guilfred Besaril pa bandona e sitio. Pasobra manera ya menciona, no por t'asina cu polis ta cubri pa polis, pasobra esaki ta corupcion y di e forma aki, pueblo lo perde confianza den Cuerpo Policial, keriendo cu tur polis ta mescos. Di otro banda, ta interesante pa Parlamento cuminsa na haci pregunta, y no laga e caso aki na critica so, pero pidi Minister Dowers bin duna resultado di e investigacion aki pa pueblo sa kico ta pasando y kita e mancha negativo cu Guilfred Besaril a laga riba Cuerpo Policial.

Gabinete Mike Eman a logra 'Compliant' status di FATF pa Aruba

For di tempo cu a drenta gobierno a traha di manera responsabel, integral y hunto cu tur stakeholders



Na october 2009 y den pleno formacion di Gabinete Mike Eman I, Financial Action Task Force (FATF) a publica su rapport di evaluacion mutuo caminda a hala Aruba su atencion riba un lista sumamente largo di deficiencia di ley como implementacion y tambe falta di institucion y proceso cu ta percura pa nos cuida nos pais di labamento di placa y financiamento di terorismo. Prome Minister y su coleganan a realisa inmediatamente cu esaki ta un situacion cu no mag di perdura pa pais Aruba. No unicamente tabata mustra un iresponsabilidad den comunidad internacional, pero tambe tin consecuencia negativo nos economia su reputacion e imagen. Despues di a haya for di FATF e lista di 'Recomendacionan Clave y Principal', a ripara cu e tarea tabata sumamente grandi. E decision cu Gabinete Mike Eman I a tuma e momento ey tabata pa "formula un strategia como tambe un metodo di trabou integral y coherente caminda tur stakeholder ta participa," Minister President a splica. P'esey mes a forma e Anti-Money Laundering/ Counter Finance of Terrorism Strategy Group consistiendo di casi 20 persona den representacion di Banco Central, Ministerio Publico, Meldpunt Ongebruikelijk Transacties (MOT), como tambe Ministerio di Asuntonan General, Finanzas y Husticia y te hasta entidadnan no gubernamental manera Camara di Comercio.

Prome Minister a conta cu a rekeri un cantidad grandi di cambio y introduccion di leynan. Esaki, pa Aruba como un pais chikito, tabata un carga y responsabilidad desproporcional nos capacidad limita di legislacion den comparacion cu e recursonan cu paisnan manera Merca y Hulanda tin na nan disposicion. E prome mandatario a referi na aparatonan publico cu un ekipo grandi di hurista. Fuera di esey, tin e aspecto di otro prioridadnan riba cual Gobierno ta wordo midi tur dia. E mesun capacidad limita, mester a wordo comparti pa atende otro asuntonan di gran importancia pa nos comunidad. "Toch nos a tuma e disciplina y responsabilidad pa traha riba un cantidad di ley."

E resultado ta e introduccion entre maart 2010 y januari 2013 di leynan manera e 'De separaat en zelfstandige strafbaarstelling van terrorismefinanciering in het Wetboek van Strafrecht van Aruba, e Landsverordening voorkoming en bestrijding witwassen en terrorismefinanciering, wettelijk kader voor de bevriezing van tegoeden en andere vermogensbestanddelen', cual ultimo ta duna e entidadnan financiero e cuadro legal pa por 'freeze' y tuma den beslag propiedad. "Bo ta wordo castiga dos biaha; tanto den bo libertad ora cu Ministerio Publico ta exitoso pa persegui bo, pero tambe bo ta wordo gestraf cu bo propiedad. E ora ey e risico y consecuencia ta mas grandi pa e personan envolvi, ora nan wordo persigui criminalmente," Premier Eman a bisa.

Otro ley cu a keda introduci y implementa ta esun di cambionan den 'Sectorale toezichtwetgeving ter versterking van de integriteitstoetsing door de Centrale van Aruba, het toezicht en handhaving en de mogelijkheden tot gegevensuitwisseling'. "Esaki ta un regla cu tambe ta hunga un rol importante den e cuadro total," Premier Eman a comenta.

A pesar cu sector priva tin dificultad pa cu esaki, Banco Central di Aruba ta argumenta cu no ta e regla ta complica, pero mas bien su implementacion.

Banconan mester crea un 'Risk Based Assessment' particularmente pa e casonan cu ta lanta hopi pregunta, haciendo un distincion for di esnan caminda no ta necesario. Den conclusion, ta keda demostra cu nos entidadnan bancario tambe ta abordo di e proceso intensivo di implementacion di reglanan.

E AML/CFT Stuurgroep ta continua cu su reunion y tareanan pasobra ademas di e recomendacionnan cu falta pa atende, tambe tin e conclusionnan di e 'Nationale Risico Analyse' cu a laga haci riba peticion di Parlamento. Tur esaki ta forma parti di e preparacionnan pa e di cuater rondo di evaluacion di FATF riba Aruba cu ta programa pa aña 2019.

Prome Minister den nomber di Gabinete Mike Eman I y II kier a yama danki na George Croes como Secretario, pero tambe na tur otro miembro di e comision y persona y instancia cu a duna su aporta na e logro grandi aki pa nos isla. Tambe e mandatario ta gradici su coleganan de Meza como anterior titula di Finanzas, Minister Yrausquin kende lo sigui cu e tarea aki y Minister Dowers di Husticia.

George Croes, secretario di AML/CFT Strategy Group

Awo mas cu nunca Aruba ta for di peliger di bay riba lista preto di FATF

Danki na trabou duro haci den ultimo 4 aña

MANERA a keda anuncia e siman aki, na comienso di februari, e sala plenario di Financial Action Task Force, FATF na Paris a evalua y aproba un rapport basa riba Aruba su sistema actual di prevencion y combatimento di labamento di placa y financiamento di terorismo. E aprobacion di parti di e entidad internacional ta bin despues di cambionan grandi cu Gabinete Mike Eman I y II a haci den e sectornan bancario, financiero, legislativo y hudicial.



"Despues cu na 2009, FATF a presenta un Mutual Evaluation Report hopi critico y negativo, Gobierno di Aruba mesora a tuma medida concreto pa alivia tur e puntonan y pa drecha e sistema cu Aruba tabatin," asina George Croes, secretario di Anti-Money Laundering/Counter Finance of Terrorism Strategy Group a splica na prensa. Por ehempel, a bin cu articulo di ley pa combati financiamento di terrorismo y a institui e propio grupo di trabou menciona, pa remedia tur e deficiencianan.
E progreso di Aruba ta asina bon, na opinion di FATF, cu nan mes a bin cu e proposicion pa Aruba sali di e proceso di 'Follow up.' Basicamente esey ta nifica cu bo sistema di prevencion y combatimento ta cumpli cu tur e normanan internacional y recomendacionnan di FATF. Na su luga, e ta duna un refleho na henter mundo di e progreso cu Aruba a haci desde 2009.

Croes a sigui splica cu un calificacion negativo di parti di FATF cu por ta sea 'Partially Compliant'of 'Non Compliant', or afecta e reputacion di bo pais ora cu den un rapport ta para cu bo sistema no ta efectivo of adecuado. Tin paisnan cu ainda no ta cumpli y na dado momento nan nomber ta wordo publica. E risico tabata cu Aruba lo a yega na un asina yama 'public documents'. Paisnan cu si ta riba lista preto di FATF ta Iran y Noord Noord Korea.

E funcionario a laga hopi cla e hecho cu Aruba no tabata riba ningun lista preto, pero si no a haci nada, e situacion sigur lo a keda empeora. Finalmente y sigur hopi satisfecho cu e posicion cu awo nos isla ta gosa di dje den e organisacion internacional, Croes a indica cu "Awo mas cu nunca no tin ningun motibo pa Aruba ta riba e lista ey."

Organisadonan di Green Education Symposium a conoce mas di loke ta traha na Aruba mes

Na caminda pa di tres edicion cu tema di 'Sustainable Food Supply'





DEN preparacion pa e di tres edicion di e Green Education Symposium, Biblioteca Nacional Aruba como organisado principal hunto cu Bureau Innovatie y socio principal pa e aña aki, Directie Landbouw, Veeteelt, Visserij en Markthallen Santa Rosa, a tene recientemente un tour den bus. Esaki a conta cu participacion di representantenan di cada un di e organisacion y tabatin como obhetivo pa conoce mas y miho e diferente posibilidad di cu tin di cultivo y produccion local di comestibel.
Esaki ta cuadra den e tema principal di e Green Education Symposium pa 2014 cu ta 'Sustainable Food Supply' y cu durante un siman na april proximo, ta trece hunto riba 2 mil studiante di scolnan secundario riba nos isla pa comparti informacion y crea consenshi. E evento ta conta cu oradornan local i internacional, ademas di stimula e interes den careranan den sector di innovacion, realisacion di proyecto ecologico y un bida mas saludabel.

E tour den bus a recore agricultor y productonan local den diferente districto di nos isla caminda e demostracionnan cu a haya a laga tur e participantenan hopi impresiona cu e nivel di produccion y tecnica nan cu ta uza. E variedad di producto ta bay for di fruta y berdura te na yerbanan medicinal y tambe bestia. Biblioteca Nacional Aruba, Bureau Innovatie y Santa Rosa kier a gradici International School of Aruba kende a pone nan bus y chauffeur disponibel pa e realisacion di e tour.

Parlamentario Dangui Oduber:

"Gobierno kier aumenta prima di AZV mientras ta baha e calidad di remedi pa pueblo"



Nos fraccion a wordo informa cune momentonan aki un hospital na Bucaramanga (Colombia) a laga cera cuenta di AZV debi cu un specialista di wowo no a wordo paga. Awor como consecuencia di e accion ta mandando tur pashent cu problema di bista pa Merca. Nos kier sa si esaki ta berdad y pa minister Schwengle duna un splicacion over di e asunto aki.

Usualmente hopi aseguradonan di AZV ta bay den exterior pa busca nan salud y haci chekeonan preventivo pa nan mes.

Pa colmo a sali na cla cu AZV no a paga e cuenta na Merca tampoco y door di esaki e hospital a haci entrega di e resultadonan di e pashent na su specialista. E situacion a escala y bira un asina serio cu a hasta tuma contacto cu director di AZV pa duna cuenta di e caso aki.

Otro remarke cu a bin dilanti ta cu tin hopi pashent riba lista pa haci operacion di prostaat na Colombia. Nos preocupacion cu esaki ta si ya caba bo a cuminsa ta falta pago na cierto specialistanan con e lo ta pa e pashentnan aki cu mester bay haci operacion. Nan lo wordo atendi? Nos fraccion ta haci un apelacion ne Minister di Salubridad publico pe haci su trabou y revisa e maneho di AZV referente pashentnan cu mester wordo trata den exterior.

Un otro caso tambe cu nos fraccion a wordo pidi pa trece dilanti ta di un pashent di cancer cual mester bebe un cierto pilder tur dia. Na e momento cu e la haya su receta medico y bay en busca di esaki nan a bise cu e pilder a wordo cambia. E pashent na su turno a puntra dicon y como contesta e la haya cu e pilder en cuestion ta demasiado caro y a opta pa bay haci uzo di uno mas barata y calidad inferior. E pilder cu a tabata ricibi prome tabata tin un balor di 500 florin y esun cu a wordo cambia pe ta uno di 50 florin. Nos fraccion ta haya lamentabel cu Minister di Salubridad no a impone cambio den e maneho. Ta como sifuera e salud y bida di nos ciudadanonan no tin balor. Inaceptabel ta e hecho cu Gobierno kier bay aumenta e prima di AZV y na otro banda ta baha e calidad di remedinan. Nos fraccion ta haya inhusto cu calidad si ta wordo baha y e pueblo si ta wordo castiga cu un aumento atrobe.

Fundacion C.V.A. Aruba e aña aki atrobe ta participa na Aruba Doet



Oranje Fonds ta organisa riba 21 y 22 di maart venidero, hunto cu varios organisacion social, e accion boluntario mas grandi den Reino. Bou di e nomber di ARUBA DOET ta pone trabou boluntario den spotlight y ta stimula tur hende pa un (parti di) dia, pone man na obra.

Danki na aporte di Cede Aruba, Fundacion CVA Aruba e aña aki atrobe ta participa na Aruba Doet cu un evento special pa esnan cu a sufri un Stroke.

Ta preparando un "High Tea Event" dia 22 di Maart di 09:00 – 12:00 or na Centro Teresita na San Nicolas.

Durante e Evento lo trece sobrevivientenan di Stroke hunto pa un mainta di encuentro, combersacion, informacion, canto y movecion. Tambe lo sirbi Te y algun pasa boca saludabel durante e mainta aki.

E meta di e evento di "High Tea" ta pa esnan cu a sufri un stroke, y un acompañante/cuidado, por comparti cu otro cu tambe a sufri un stroke, nan retonan diario, nan alegria y preocupacion pa asina tambe sali for di e isolacion cu hopi bes pashent nan di stroke ta enfrenta despues di a sufri un Atake Celebral.

Un stroke (un Cerebral Vascular Accident, CVA) ta ocuri ora cu tin problema pa sanger flui pa e cerebro. Esaki por ta a causa di un blokeo den un arteria (ischemic stroke) o por ta resultado di un hemoragia (sangramento) den e cerebro (hemorrachic stroke). Un TIA (Transient ischemic attack) ta causa pa un blokeo temporal di sanger pa e celebro.

Fundacion CVA Aruba ta organisa charlanan, sesion educativo, evento pa screening y seminarionan riba e topico di prevencion di stroke. E enfermedad di stroke no tin cura, pues prevencion ta e unico manera pa por evita di wordo confronta cu e consecuencianan devastador di e enfermedad aki.

Fundacion CVA tin tambe ta enfoca riba guia di esnan cu ta duna cuido na un persona cu a sufri un stroke.

Fundacion CVA Aruba ta pidi tur pashent di Stroke y nan acompañante, cu ta interesa pa participa na e evento di High Tea di dia 22 di maart venidero, pa registra na telefon: 5677004 prome cu diaranson, 19 di Maart 2014.

Segun Gino Goeloe:

Hunta di Supervision di HOH preparando pa nombra miembronan

Den un entrevista recientemente cu Gino Goeloe di e Hunta di Supervision di Horacio Oduber Hospitaal (HOH) a puntre con tur cos ta canando e momentonan aki pa caba di nombra e demas miembronan.

Segun sr. Goeloe na e momentonan aki ta buscando personanan den comunidad cu ta capabel y ta hibando combersacion cu nan pa mira cu nan ta tuma e reto pa forma parti di Hunta di Supervision di HOH pa e proximo cuater aña.

Sr. Goeloe ta admiti cu esaki no ta algo facil y sigur awor cu ta den e proceso pa un hospital nobo, e persona mester ta adecua pa yuda den proceso aki. Y ta netamente pa e motibo aki ta tumando mas tempo pa dicidi ariba e candidato mas adecua.

Logicamente cu e miembronan di directiva tin nan criterionan y tur esakinan mester cuadra cu e posibel candidatonan.

Segun pronostico henter e proceso aki lo dura mas o menos tres siman mas. Mester papia cu e persona pero mester dune su tempo pa pensa bon prome cu e tuma un decision. E cargo aki tin hopi responsabilidad y e decision ta tuma su tempo.

Pidi pa bo "Comprobante" y controla pa bo mes si bo ticket ta uno ganado

Puntonan importante pa tene cuenta cune



Vacatures Griffie der Staten

De Griffie der Staten is het ondersteunende ambtelijk apparaat van het parlement van Aruba en heeft de onderstaande vacatures. Vooralle vacatures geldt dat men politiek neutraal moet zijn, gevoel heeft voor bestuurlijke verhoudingen, in teamverband kan functioneren, bereidheid is tot bijscholing en discreet en representatief is. Bovendien moet men beschikken over de Nederlandse nationaliteit of van rechtswege zijn toegelaten tot Aruba en het kunnen overleggen van VOG.

1. Manager bedrijfsvoering
De manager bedrijfsvoering is voortdurend bezig met het verbeteren van de bedrijfsvoering binnen de Griffie, in overeenstemming met de eisen en verwachtingen van de verschillende belanghebbenden, zowel binnen als buiten de organisatie. De manager bedrijfsvoering draagt zorg voor de ontwikkeling en de uitvoering van het beleid op het gebied van financiële middelen, administratie, personeel en organisatie en proces- en informatiemanagement. Hij/zij is verantwoordelijk voor planning en controle, personeelsmanagement en het projectmanagement.

Opleiding/ervaring:
- Minimaal HBO, met academisch werk- en denkniveau
- Ervaring in overheidsorganisatie
- Ervaring met procesmanagement
- Minimaal 3 jaar ervaring in een vergelijkbare functie

Competenties:
- Omgevingsbewustzijn
- Samenbindend leiderschap
- Voortgangscontrole
- Vasthoudendheid

Stuur uw sollicitatiebrief met uitgebreide C.V. binnen twee weken naar Staten van Aruba, t.a.v.: mw. J.A. Sherman, L.G. Smith Boulevard 72, Oranjestad. Voor meer informatie kunt u contact opnemen met mw. J.A. Sherman, 528 4680.



Vacatures Griffie der Staten

De Griffie der Staten is het ondersteunende ambtelijk apparaat van het parlement van Aruba en heeft de onderstaande vacatures. Voor alle vacatures geldt dat men politiek neutraal moet zijn, gevoel heeft voor bestuurlijke verhoudingen, in teamverband kan functioneren, bereidheid is tot bijscholing en discreet en representatief is. Bovendien moet men beschikken over de Nederlandse nationaliteit of van rechtswege zijn toegelaten tot Aruba en het kunnen overleggen van VOG.

2. (Wetgevings)jurist
De (wetgevings)jurist is belast met voorbereiding, nazorg en voortgangsbewaking van alles wat in de Staten en de Statencommissies aan de orde komt en hoort te komen. De (wetgevings)jurist ondersteunt de Griffier bij de verbetering van de dienstverlening naar de Staten en commissies, de informatievoorziening aan de Staten en adviseert over onderwerpen met betrekking tot bestuurlijke vernieuwing. De wetgevingsjurist is verantwoordelijk voor het juridisch toetsen van o.a. besluiten, het adviseren van juridische vraagstukken, vervullen van rol als Griffier van Statencommissies en de ondersteuning van de Statenleden bij initiatiefwetsvoorstellen.

Opleiding/ervaring:
- Afgeronde opleiding Arubaans of Nederlands recht (WO)
- Minimaal drie jaar juridisch relevante ervaring
- Kennis van wet- en regelgeving

Competenties:
- Is dienstverlenend, accuraat en integer
- Overtuigend en sterk in persoonlijk contact
- Uitstekende vaardigheden in Nederlands, Papiaments in woord en geschrift. Engels en Spaans is een pré

Stuur uw sollicitatiebrief met uitgebreide C.V. binnen twee weken naar Staten van Aruba, t.a.v.:mw. J.A. Sherman, L.G. Smith Boulevard 72, Oranjestad. Voor meer informatie kunt u contact opnemen met mw. J.A. Sherman, 528 4680.



AWENDIA cu tur hende ta na careda y ta desea di controla nan ticketnan di cualkier di e sorteonan di Lotto, e loteria di Aruba, cu ta cambiando bida di hopi di su hungadonan, ta recorda tur su hungadonan pa corda di haci uzo di e sistema di pidi comprobante pa controla pa bo mes si bo ticketnan ta ganado si of no. Como hungado bo tin e derecho y facilidad di haci uzo di e servicio di pidi pa bo comprobante y controla pa bo mes si bo ticketnan ta ganado.

Ta hopi importante pa tene cuenta cu algun punto ora cu bo mes bay controla si bo ticket ta ganado of no, pa medio di e comprobante. Riba e comprobante mester tin e orario y fecha actual, esaki ta e fecha di e dia cu ta laga controla e ticket si e ta ganado, of no. Tambe e number serial di bo comprobante mester cuadra cu esun di bo ticket cu bo ta laga controla. E comprobante ta notifica si bo ta un ganado y cuanto bo premio ta. Ta hopi importante pa firma bo ticket y skirbi bo number di ID pa abo so por reclama e premio.

Lotto ta haci apelacion riba tur su hungadonan pa tene cuenta cu nan derecho y cu no ta costa nada pa pidi e rebendedonan e 'Ticket Redemption Receipt' pa asina cada hungado por controla nan propio ticket den tur trankilidad.

Pa mas informacion por yama libremente na oficina principal di Lotto na 5257555 of bishita e oficina situa na Paardenbaaisstraat #10 of na esun na San Nicolas, situa na B.v.d.Veen Zeppenveldstraat 21.

Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, y Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Por download e formulario via internet

N.V. Elmar ta actualisando informacion di tur cliente

FOR di aña pasa, N.V. Elmar a inicia un campaña cu tin como meta sirbi su clientela di un miho manera. Pa logra esaki a inicia un proceso pa instala un sistema nobo di coleccion di datonan. N.V. Elmar ta boga y tin como prioridad mantene su clientenan residencial como comercial informa y na altura di e ultimo acontecimentonan cu ta tuma luga na e compania y cu ta importante pa e cliente ta na altura di dje.

Ademas di esey, e meta di N.V. Elmar ta pa actualisa su base di dato cu informacion corecto di tur su clientenan, tanto di esunnan nobo como di esunnan existente.

Pa esaki tin un formulario disponibel na tur sucursal, Playa, San Nicolas y Hato. Tambe por download e formulario via internet: www.elmar.aw. Si bo download e formulario aki, bo por mand'e bek cu e documentonan solicita via customerservice@elmar.aw of entreg'e na e oficina di N.V. Elmar mas cercano.



E documentonan cu ta wordo solicita ta: Identificacion valido, sea ta cedula di Aruba of extracto for di registro civil + un ID. Un copia di registro na Camara di Comercio (no mas cu 3 luna bieu) si ta negoshi.

Den caso cu e conexion di meter ta riba nomber di un cliente cu a fayece, un miembro di famia mester trece e overlijdensakte y notifica ken lo keda responsabel pa e conexion di meter.

Tur informacion brinda na N.V. Elmar lo wordo considera confidencial. N.V. Elmar ta hopi contento cu e colaboracion di comunidad pa cu e campaña aki pero kier encurasha esunnan cu ainda no a actualisa nan informacion pa haci'e pa asina por sirbi clientenan miho.

Pa cualkier duda por yama libremente pa mas informacion na 523-7100 of manda un e-mail na customerservice@elmar.aw.

"PINOCCHIO"
Kerkstraat #16 - Tel: 582-2266
Nos ta huur pa tur evento
Stoel y Mesa
Tents y Hopi mas
Kerkstraat 16 - Tel: 582-2266 - Cel: 564-1977

Comodidad y seguridad cu un simpel CLICK
Automation for Sliding & Swing Gates
Kit Ta Inclui:
1 BFT PHOBUS motor
2 Remote Controls
1 paar di Photocells
1 Blinker cu Antenna
Afl. 2.000,00*
pa Swing Gate
Kit Ta Inclui:
1 BFT DEIMOS motor
2 Remote Controls
1 paar di Photocells
1 Blinker cu Antenna
4 Plastic rack di 1m
Afl. 1.200,00*
pa Sliding Gate
Offerta valido tanten cu tin den stock
*Instalacion no ta inclui den prijs
Nos horario:
Dialuna pa Diabierna 8:00 am - 5:30 pm (non-stop)
Diasabra di 8:00 am - 12:00 pm
Arendstraat 124
Tel : +297 588-5966
Fax : +297 588-5895
Website : www.hitess.com
HITESS
HIGH TECHNOLOGY SALES & SERVICES N.V.
DUTCH CARIBBEAN

Se solicita Empleada Doméstica Urgentemente
Nos gustaría contratar a un ayudante de tiempo completo doméstica para poder realizar las tareas domésticas:
• Cocinar
• Hacer la limpieza: barrer, fregar, lavar las ventanas y quitar el polvo de la casa y áreas generales
• Lavar la ropa
• Planchar
• Limpieza general dentro y fuera del hogar
Si usted está interesado, por favor llame al 583-1400 para discutir las horas de trabajo y salario.

Pa kita preocupacion y splica trabou di kita material di asbest na Pos Chiquito

Diahuebs 13 di maart 7or di anochi encuentro di informacion na WEB



Vacatures Griffie der Staten

De Griffie der Staten is het ondersteunende ambtelijk apparaat van het parlement van Aruba en heeft de onderstaande vacatures. Voor alle vacatures geldt dat men politiek neutraal moet zijn, gevoel heeft voor bestuurlijke verhoudingen, in teamverband kan functioneren, bereidheid is tot bijscholing en discreet en representatief is. Bovendien moet men beschikken over de Nederlandse nationaliteit of van rechtswege zijn toegelaten tot Aruba en het kunnen overleggen van VOG.

3.Coördinator communicatie & voorlichting
De coördinator communicatie & voorlichting is belast met voeren van interne en externe communicatiebeleid en geeft leiding aan de communicatieafdeling. Hij/zij analyseert de verschillende communicatiestromen en speelt in op ontwikkelingen. De coördinator communicatie & voorlichting is verantwoordelijk voor huisstijlbewaking, de implementatie van interne ICT-projecten,het inzetten van interne en externe communicatiemiddelen, zoals: website, extranet, Parlamento TV, nieuwsbrief, intern memo bord en social media.

Opleiding/ervaring:
- HBO of WO opleiding Communicatie(wetenschappen) of aanverwante opleiding
- Minimaal 3 jaar ervaring in soort gelijke functie
- Heeft affiniteit met de Arubaanse politiek en de maatschappelijke omgeving

Competenties:
- Is bekend met computerprogramma's zoals MS-office en Adobe-pakket
- Sensitief en gevoel voor tact, communicatief- en sociaalvaardig
- Uitstekende vaardigheden in Nederlands, Papiaments, Engels in woord en geschrift.

Stuur uw sollicitatiebrief met uitgebreide C.V. binnen twee weken naar Staten van Aruba, t.a.v.:mw. J.A. Sherman, L.G. Smith Boulevard 72, Oranjestad. Voor meer informatie kunt u contact opnemen met mw. J.A. Sherman, 528 4680.



REFERIENDO na publicacionnan tocante e trabou di kita material di isolacion cu asbest na e tuberia na Pos Chikito, WEB Aruba urgentemente ta organisa un encuentro di informacion. Durante e encuentro lo splica e situacion y con lo sigui cu e trabounan. Lo ta presente representantenan di DTI, di e contratista certifica y di WEB mes. E encuentro ta tuma luga diahuebs 13 di maart di 7 pa 9 or den Kantina di WEB na Balashi. Ta urgi principalmente habitantenan di Betonicastraat na Pos Chikito pa haci uzo di e oportunidad aki pa haya informacion corecto.

Contrario na publicacionnan, WEB debidamente a informa habitantenan pa medio di carta den brievenbus dia 4 di maart ultimo. Actualmente a para e trabounan y a cera e area cu baricada pendiente procedura di DTI. Tambe ta mantene e area muha pa preveni cu posibel particula di asbest ta bula bay. Ta bon pa informa cu e trabou ta ser haci segun instruccion di DTI y cu contratistanan certifica. Ta trata di tuberia di aña 1962 cu tawata transporta combustibel di refineria pa WEB. E tempo ey a uza material cu ta contene asbest pa isola e tuberia. E trabou actual ta pa deshaci di esaki na un forma responsabel.



Vacatures Griffie der Staten

De Griffie der Staten is het ondersteunende ambtelijk apparaat van het parlement van Aruba en heeft de onderstaande vacatures. Voor alle vacatures geldt dat men politiek neutraal moet zijn, gevoel heeft voor bestuurlijke verhoudingen, in teamverband kan functioneren, bereidheid is tot bijscholing en discreet en representatief is. Bovendien moet men beschikken over de Nederlandse nationaliteit of van rechtswege zijn toegelaten tot Aruba en het kunnen overleggen van VOG.

4.Communicatiemedewerker
De communicatiemedewerker beheert diverse interne en externe communicatiemiddelen, zoals: website, extranet, Parlamento TV, nieuwsbrief, intern memo bord en social media. Bovendien is hij/zij betrokken bij de implementatie van interne ICT-projecten en ziet toe op het gebruik van de huisstijl.

Opleiding/ervaring:
- HBO opleiding Communicatie of aanverwante opleiding
- Heeft ruime ervaring met het beheer van communicatiemiddelen
- Heeft affiniteit met de Arubaanse politiek en de maatschappelijke omgeving

Competenties:
- Is bekend met computerprogramma's zoals MS-office en Adobe-pakket
- Communicatief- en sociaalvaardig
- Uitstekende vaardigheden in Nederlands, Papiaments, Engels in woord en geschrift.

Stuur uw sollicitatiebrief met uitgebreide C.V. binnen twee weken naar Staten van Aruba, t.a.v.: mw. J.A. Sherman, L.G. Smith Boulevard 72, Oranjestad. Voor meer informatie kunt u contact opnemen met mw. J.A. Sherman, 528 4680.

POWER SPECIAL



KÄRCHER K5.700
PRESSURE WASHER

2030 PSI
220V, 60HZ
WATER COOLED MOTOR
INDUCTION MOTOR
HOSE REEL
BI COMPONENT PUMP

KÄRCHER

CARIBBEAN FASTENERS
ARUBA
582 8449
aruba@cfh-group.com

Price in AWG. Offer valid on Aruba, while stock lasts. Bbo included.



Ta kende su falta esaki ta?

Ta mustra manera cu ta basta hende no ta tuma e tempo pa bay Servicio di Impuesto y busca nan nummerplaat. Esaki ta un auto policial cu tabata para dilanti Parlamento diarazon mainta. Ken tin culpa awor? Minister Dowers of Minister Yrausquin?

Economic CENTER Economic CENTER Economic CENTER Eco
Economic CENTER
Seroe Blanco 8y - P.O.Box 1349 Oranjestad Aruba
e-mail:economic@setarnet.aw Tel: 583-7132 / Fax: 582-1770
Horario: 8:00am - 12:30m / 2:00pm - 6:00pm Djasabra 9:00am - 5:00pm
Specials
Single bed fl.295,- (mattress not included) fl.280,25
Day bed fl.975,- fl.926,25 mattress and cushions included
Single bed fl.195,- fl.185,25
mattress 90x200cm foam - fl. 212,-
Side table fl.117,- fl.105,30
Double bed fl.445,- fl.422,75
mattress 1,40x200cm foam - fl. 330,-
Dressing table w/stool fl.425,- fl.403,75
Chest w/drawers fl.519,- fl.493,05
Wardrobe fl.830,- fl.788
Side table fl.216,- fl.205
Double decker fl.545,- fl.517
(mattress not included)

Sra. Marijke van Drunen – Littel a bishita Director di Relacionnan Exterior



Sra. Marijke van Drunen – Littel, recien nombra Embahadora di Reino basa Sto. Domingo a bishita Director di Relacionnan Exterior Drs. Andy Lee. Durante su bishita Embahadora van Drunen a ser acompaña pa Sra. mr. Olivia Croes, Consehero Huridico na DBB.

Na vispera di Dia Mundial di Riñon

Fundacion Kidneys 297 ta reuni cu Minister dr. Alex Schwengle



WORLD Kidney Day ta wordo conmemora diahuebs, dia 13 di maart, unda cu internacionalmente, pero na Aruba dokternan y personal medico, como tambe organisacionnan trahando na beneficio di pashentnan y riba e tereno di conscientisacion y prevencion di malesa di riñon ta subraya e importancia di e organo aki pa e ser humano.

Na Aruba, e organisacion Kidneys 297 a produci un publicacion "Transplante di Riñon", cual ta relata e experiencia di un acompañante di un pashent cu a bay haci transplante na Hulanda. E buki, cu ta obtenibel na Superfood y Van Dorp ta contene conseho, splicacion y contesta pa hopi pregunta cu e pashent y/of compañante di e pashent por tin pa cu e tratamento, cuido, etc. di e pashent.

Pa introduci e fundacion cerca Minister di Salud, dr. Alex Schwengle y papia cune tocante nan trabao y plannan pa e siguiente dos añanan y mas den futuro e presidente, secretario y tesorero di e Fundacion Kidneys 297 tabata di bishita riba diaranson cerca e mandatario.

Presidente di Fundacion Kidneys 297, Monet Jones a bisa cu e reunion cu Minister Schwengle a bay den bon ambiente.

Hunto cu Deborah Alexander, tesorero y Jennifer Margareta, secretario, el a introduci nan publicacion na e mandatario. Nan a splica tambe cu primordialmente nan trabao ta den area di prevencion, pero cu den futuro e intencion ta pa Fundacion Kidneys 297 tambe brinda sosten na pashentnan di malesa di riñon, pero nan no ta cla ainda pa ta activo riba e tereno di sosten.

Monet Jones a splica cu e fundacion ta den contacto cu Nefrologo na hospital, dr. Kock y tambe cu nan lo bishita e centro di dialisis nobo na IMSAN proximamente. Tambe e fundacion tin relacion cu Departamento di Salubridad, IBISA y SVb pa crea mas oportunidad, mas sosten y mas cooperacion pa nan trabao di conscientisacion y prevencion.

E mensahe di Fundacion Kidneys 297 ta cu tur hende tin dos riñon y mester percura pa cuida nan riñonnan y asina evita malesa cu por resulta den dialisis, transplante of complicacionnan pio; "Bo Riñonnan, cuida nan, mientras bo edad ta avansando, e funcion di bo riñon ta disminui."

INTRODUCTION FARES

OFERTA SPECIAL

Probecha di e oportunidad aki i reserva awor!

VUELO DIRECT FOR DI ARUBA

BOOK NOW!

MIAMI

CUMINSANDO 11 DI APREL

OPERATED PA INSELAIR ARUBA

AWG 425

Valencia AWG 375

CUMINSANDO 13 DI APRIL

Caracas AWG 400

Pa mas informacion bishita www.fly-inselair.com

FLIGHT SCHEDULE FLT	Departure (Local)	Arrival (Local)	Days	Stops	Equipment
ARUBA - MIAMI	11:30	14:30	1,4,5,7	Non-stop	MD80
ARUBA - VALENCIA	20:40	21:10	4,7	Non-stop	MD80
ARUBA - CARACAS	20:40	21:10	1,5	Non-stop	MD80

Haci bo reservacion for di 11 di mart te ku 14 di juni 2014 • • • Periodo di biaha di 11 di mart te ku 15 di juni 2014 • • • Tur impuesto di gouvierno ta inclui y airport tax • • • Tarifa ta pa ticket ida y vuelta • • • Tarifa no ta valido pa reservacion di grupo • • • Luganan ta limita • • • No por kambia fecha, no ta debolbe plaka bek y no por pas'é pa otro hende.



HACI BO RECERVACION ONLINE | CHECK IN VIA NOS WEBSITE WWW.FLY-INSELAIR.COM, YAMA OFICINA DI INSELAIR 582 1200 INSELAIR CONTACT CENTER +5999 737 0444 OF VIA DI BO AGENCIA DI VIAJE PREFERI.



Vanessa Paulina ta regala biblioteca su obra "Los Nubias"

VANESSA Paulina, artista local, a regala biblioteca un obra titula "Los Nubias" for di e serie titula "Tambu; "e Instrumento prohibi". Esaki ta bay pa e coleccion di arte di biblioteca y lo keda presenta den edificio principal di biblioteca pa asina publico por admira arte local.

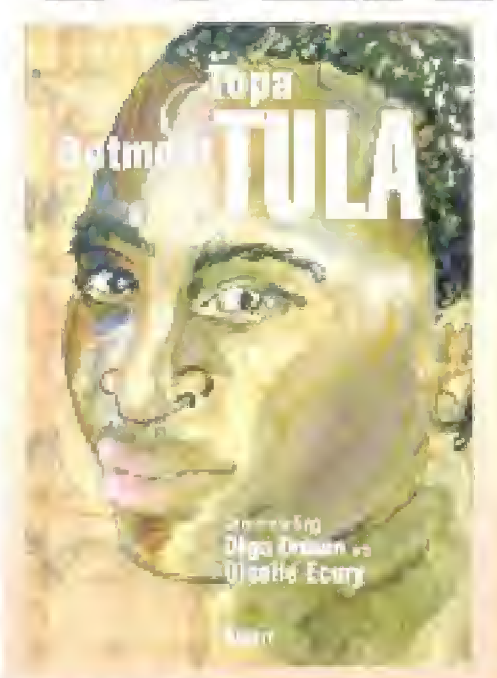
Vanessa ta conta algo di su inspiracion pa traha e obra aki: "e cuadra ta parti di un serie cu mi a haci di Tambu: "e Instrumento prohibi", esaki tabata e caso tempo di sclavitud, e shonnan tabata spanta ora e esclavonan tabata haci e baile cu nan no tabata compronde y nan a para esaki y ta te na 1952 nan a bolbe legalisa Tambu na Corsou. Con cu bay bin, a keda tene encuentronan di Tambu scondi. Mi inspiracion tabata e tesis di Rene Rosalia (ex-director di Cas di Cultura na Corsou) caminda tur esaki ta wordo splica y cu entrevistanan haci na varios islanan incluyendo Corsou, Boneiro, Aruba y Venezuela. 'Los Nubia' ta loke nan tabata yama e tambulero cu tabata subi sero y toca Tambu pa pone awasero cay, esaki pa medio di e ritmo di e Tambu. Mi mes tabatin e honor di a topa cu un Tambulero cu e don di haci esaki na Corsou, un meneer di edad basta halto, tabata algo cu e esclavonan a trece for di Africa."

Entre 1990 y 1994 Vanessa a studia fashion y ilustracion na Willem de Kooning Art Academy na Rotterdam. Prome cu esaki el a studia na Mode Academie Eindhoven, di 1989 pa 1990. Na Windroos na Rotterdam, el a gradua como miho studiante. Pa sostene su esfuersonan artistico el a tuma les tambe di historia di Caribe na Universidad di Leiden y a la bes un curso Business na Atlas, Rotterdam. Vanessa ta traha como stilista y diseñador y ilustrado banda di su pintamento. Vanessa a traha pa diferente revista na Hulanda manera BLVD y Dutch, tambe fashion shows y video clips pa Hips and Delidel Touch y pa programanan di television manera e serie Westenwind y e show conoci 'Raymann is laat'. Vanessa a yega di duna diferente workshop di pintamento y fashion design, tanto na Aruba y Corsou como na Hulanda. Mas informacion di e artista por lesa riba www.vanessapaulina.com

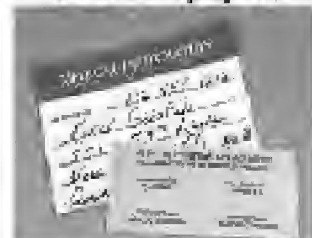


Presentacion di buki Topa TULA

BIBLIOTECA Nacional Aruba a ricibi un ehemplar di e buki Topa TULA. E presentacion a tuma luga na maart. Olga Orman hunto cu Giselle Ecury a percura pa e produccion di e buki Topa TULA, trahando cu Stichting Simia Literario na Hulanda. Den e buki Topa TULA, produci pa Stichting Simia Literario tin contribucion di varios autor y poeta conoci di Aruba y Corsou. Stichting Simia Literario a lansa un proyecto special y a pidi diferente poeta pa construi un encuentro literario entre Tula y e generacion di awor. Esaki basa riba inspiracion di e storia di Tula. Asina den poemanan cortico tin un combersacion andando entre Tula y e generacion di awor tocante temanan manera libertad y igualdad. Poesia ta e expresion di emocion den palabra. Poesia ta manera musica sin zonido. E tin un tradicion largo den cultura Antiano cu ta bay bek den tempo di Banderitanan, poemanan cortico y skerpi cu tabata vocifera e comentario social di e tempo aya. Asina por lesa riba e portada.
Cu atencion pa loke e poetanan kier a expresa y den e forma di nan escohencia, sin toca e nificacion autentico y sentimentonan, Giselle Ecury hunto cu Olga Orman a percura pa e traduccion di Topa Tula. Esaki bou di e lema "E autor/poeta semper tin e ultimo palabra". Poetanan cu a contribui na Topa Tula nan ta: Laurindo Andrea, Hilli Arduin,Frida Domacassé, Giselle Ecury, Eugènie Herlaar, Alida Kock, Gerarda Lauf, Joan Leslie, Charlton Marcos, T. Martinus, Gabriel Mitchell Murray, Quito Nicolaas, Olga Orman, Walter Palm, Libèrta Rosario y Wendela de Vries.



Lifesaving Medical ID Bracelet
E Armband aki por Salva Bo Bida
Cana rond cu tur bo informacion medico den bo armband
Importante pa hende cu ta sufri di:
Diabetes, Allergies, Cardiac Status...



Busca un !!

Labco
Medical & Home Healthcare Services
Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba - Tel. 582.6651 - Fax 582.6567
www.labcomedical.com - labcolabcomed@yahoo.com

G.N. Security
Bo solucion pa proteha bo negoshi, cas of evento
Yama 745-2246 / 740-9487

Placa no ta e solucion

Minister Alex Schwengle: Cifranan di malesa di riñon na Aruba ta hopi halto

Prevencion ta esencial



DIA 13 di maart profesionalnan di Salud ta dedica na pone enfasis riba e importancia di un organo cu ta vital pa bida humano, esta e riñon. Na Aruba tambe mediconan y ministerio di salubridad ta subraya e siman aki e importancia di mantene e riñonnan saludabel y preveni cu ta presenta complicacion cu e organonan importante aki.

Minister di Salud, dr. Alex Schwengle ta splica cu lastimamente e noticia tocante e cantidad di pashent cu problema di riñon na Aruba no ta positivo y cu na Aruba tin hopi, hopi problema y e cantidad di pashentnan ta creciendo.

"Nos tin hopi pashent y e cantidad di pashentnan cu tin necesidad di hemodialyse ta creciendo enormemente," Minister Schwengle a bisa. El a splica cu IMSAN tambe ta ofrece servicio di hemodialyse y a amplia e cantidad di stoel cu ta disponibel na 16, pero e pronosticonan ta alarmante y calculacionnan ta mustra cu pa aña 2020 lo tin "un exceso di pashent di tal manera cu ta bay costa costa nos budget varios miyon pa ubica tur e hendenan."

E cantidad di casonan di malesa di riñon a aumenta drasticamente y na 2008 Hospital a aumenta su capacidad pa hemodialyse; recientemente IMSAN a tuma over locual tabata antes Posada Clinic y tambe a amplia e cantidad di stoel disponibel pa ofrece hemodialyse. Desafortunadamente, ni cu e dos accionnan proactivo aki, awe Aruba tin mas pashent pa hemodialyse cu e cantidad di stoel disponibel. Na cuminsamento di 2011 tabatin mas of menos 115 pashent y "awe nos ta papia di 155 pashent, di cual un grupo ta wordo structuralmente dialisa na Colombia," e mandatario a splica.

E necesidad pa manda e pashentnan Colombia ta resultado di un crecemento den e cantidad di pashent – unda cu ta diagnostica TUR luna un of dos pashent MAS cu mester di dialisis y Aruba tin actualmente un capacidad maximo pa dialisa 122 pashent.

Minister Schwengle ta añadi cu segun AZV y e specialistanan di riñon, o sea e nefrologonan, e cantidad di pashent lo sigui aumenta den e proximo cinco añanan cu mas of menos 50 pa 60%. Cu esaki, lo tin un aumento den e costonan anual di dialisis, unda cu AZV ta premira cu pa aña 2020, lo gasta entre seis pa ocho miyon florin MAS cu a wordo inverti na 2012 den provee dialisis pa pashentnan.

Cada pashent di dialisis ta costa 100 mil florin pa aña y si considera cu ta registrando actualmente tur luna un of dos pashent nobo pa dialisis. Esaki sigur tin un impacto grandi den nos comunidad pa loke ta finansa, pero mester pensa tambe riba e impacto grandi cu esaki tin riba calidad di bida di nos populacion en general tambe.

"E grupo di pashentnan aki ta caracterisa di ta pashentnan di presion halto y/of ta pashent di diabetes cu ta descontrola. Cifranan ta mustra cu 50 pa 60% di pashentnan nobo di dialisis ta diabetico y 15 pa 25% di pashentnan nobo di dialisis ta sufri di presion halto. E 85% di e grupo aki ta yega mucho laat cerca e specialista di riñon y ta resulta cu nan mester cuminsa dialisa inmediatamente," dr. Schwengle a bisa.

Esaki ta algo cu tin e nefrologonan y e minister hopi preocupa, pasobra e impacto riba e calidad di bida di e pashent ta hopi grandi. E calidad di bida ta baha; y e parti mas lamentabel y desafortuna ta cu den 75% di e casonan cu ta hopi complica y mester di dialisis, e malesa di riñon por a wordo preveni.

Minister Schwengle a subraya cu pues, "placa no ta bay ta e solucion. E solucion ta bay keda, manera a wordo bisa den pasado caba, prevencion!"

E titular di salubridad a pone enfasis riba conscientisacion y accion pa prevencion di obesidad y e malesanan relata na esaki, cual ta diabetes y presion halto, cual ta dos di e causantenan principal di deterioro y malesa incurabel di riñon. Minister Schwengle ta resumi, cu mester cu pa nos mes, pa nos yiunan y pa e futuro generacionnan, Aruba mester crea un situacion cu ta sostenibel, un comunidad mas saludabel. Come mas saludabel, come mas fruta y berdura, move tur dia y pa por lo menos 30 minuut pa dia y purba di normalisa e peso y mantene un peso normal.

Entre otro na momento cu un pashent di diabetes regula su cuminda y normalisa su peso casi e no mester di tuma remedi mas y esaki ta aplicabel pa e pashent di presion halto tambe. Pero tanten cu esaki no ta regula, e pashent no por neglisha of lubida, pero mester tuma su remedinan manera nan ta prescribi. E mandatario ta añadi e conseho pa evita alcohol, no huma y evita uzo di salo, pa contribui na un miho salud.

Finalisando, Minister dr. Alex Schwengle bisa cu si e comunidad ta biba mas saludabel, salubridad ta bira mas sostenibel y por wordo manteni mas sostenibel den futuro tambe.

Minister Schwengle ta aplaudi e esfuerso conhunto e siman aki di Departamento di Salud Publico, SVb, IbiSA, IMSan, AZV y Hospital pa conscientisa nos comunidad.



Vacatures Griffie der Staten

De Griffie der Staten is het ondersteunende ambtelijk apparaat van het parlement van Aruba en heeft de onderstaande vacatures. Voor alle vacatures geldt dat men politiek neutraal moet zijn, gevoel heeft voor bestuurlijke verhoudingen, in teamverband kan functioneren, bereidheid is tot bijscholing en discreet en representatief is. Bovendien moet men beschikken over de Nederlandse nationaliteit of van rechtswege zijn toegelaten tot Aruba en het kunnen overleggen van VOG.

5. Archiefmedewerker
Het archief is binnen de Staten zeer belangrijk. De archiefmedewerker dient de Statenstukken op de juiste wijze te archiveren en weer te kunnen ontsluiten. Hiervoor is het belangrijk hij/zij de stukken goed kan lezen en begrijpen en op basis daarvan juist kan registreren. De archiefmedewerker is eveneens verantwoordelijk voor de postregistratie.

Opleiding/ervaring:
- Minimaal HAVO of SOD-1 opleiding of vergelijkbaar niveau
- Ervaring met administratief werk
- Kennis van staatsrecht is een pré

Competenties:
- Accuratesse
- Goed kunnen analyseren van informatie
- Beheersing van de Nederlandse taal en papiamento in woord en geschrift

Stuur uw sollicitatiebrief met uitgebreide C.V. binnen twee weken naar Staten van Aruba, t.a.v.:mw. J.A. Sherman, L.G. Smith Boulevard 72, Oranjestad. Voor meer informatie kunt u contact opnemen met mw. J.A. Sherman, 528 4680.

Segun Clarisca Velazquez:

Parlamentario Guilfred Besaril mester tene honor na su mes y tuma su retiro

Den parlamento tabata tin manera un tiramento di palabra relaciona cu e comportacion di Guilfred Besaril den trafico despues di tabata envolvi den un accidente di auto. Aki Clarisca Velazquez a purba coregi su ex colega polis y awor colega di parlamento riba su actuacion. Den entrevista Clarisca Velazquez mes ta splica riba e sucedido.

Velazquez ta splica cu diaranson mainta prome cu nan encuentro cu Minsiter Oduber, ela hala atencion di Sr. Besaril ariba su actuacion di fin di siman. "Bo mester ta homber para den bo sapato y admiti loke bo a haci. No bin busca culpabel pa bo actonan" Velazquez a sigui bisa Besaril cu no ta na su luga pa e culpa Minister Yrausquin pa su actonan. "Si bo a core duro y bou di influencia y bo a dal auto, bo sa masha bon como polis bo mester keda para na e sitio te ora polis yega".

Loke cu Besaril a haci no ta di un polis ehemplar. E mester sa miho cu esey. Awor cu Besaril a bandona e sitio e mes ta crea e espacio pa tur hende por specula cu e tabata core auto bou di influencia y no kier pa polis pone blaas. Esaki no ta un manera corecto di procede. Mas aleu Velazquez a bisa Besaril cu e tabatatin te cu 15 di februari pa bay paga su number di auto. Te hasta Gobierno a alarga e fecha aki cu dos siman mas te 28 di februari. Pa dia 28 di februari e number mester ta paga y poni riba e auto. Besaril ta dunando un mal ehempel na pueblo dor di bisa cu e no tabatatin tempo pa bay paga i busca su number. Como polis, Besaril sa masha bon cu polis ta cuminsa controla despues di e fecha di vencemento. Si bo tin bo number poni riba bo auto bo ta haya un proces-verbaal.

Miembro di parlamento Clarisca Velazquez a splica cu loke colega Besaril a haci ta duna mal ehempel pa pueblo. Bo ta pone di cualkier otro persona cu hañe envolvi den un accident e tambe por bandona e sitio. Esey ta nifica cu bo ta haci e trabou di polis mas dificil.

Den e caso aki e parlamentario cu a core dal auto ta mustra cla cu e velocidad ta halto y no por a para pa evita e dalmento. E golpi tabata flush tras di e auto su dilanti segun Clarisca Velazquez. Si ta asina cu e otro auto sali su dilanti y e no por a evita un choke e lo mester a dal den banda y no patras di e auto. Na Hulanda tabatatin un caso caminda a para e miembro di Tweede Kamer Huizing pa control di trafico. Despues di haci e blaastest y a constata cu su promilage alcoholico tabata mucho halto ela tuma honor na su mes y tuma retiro. E persona den e caso aki a considera cu su funcion ta rekeri cu su conducta mester ta irreprochabel.

Segun testigo den e caso di Besaril nan a mirele den un nightclub ta consumiendo hopi alcohol pa despues bay core auto bou di influencia y tabata envolvi den un accidente.

Clarisca Velazquez ta haya cu Besaril mester tene honor na su mes y tuma retiro.

Besaril ta un polis y un Parlamentario. Bo mester ta un ehempel den comunidad.

Bo ta dunando un señal robes cu bo por core auto bou di influencia, ta envolvi den un accidente pa despues bandona e sitio y na final compara su mes cu un victima di un abuso sexual. Y esaki Velazquez ta desaproba totalmente. Besaril no sa kico un victima di abuso sexual ta pasa aden pa e bay compara su mes.

Finalmente Velazquez a bolbe pidi Besaril pa tene honor na su mes y tuma su retiro. Como un role model no ta aceptabel pa bo ta duna semehante ehempel na comunidad.









Universal Enterprises
Megaan Auto Parts N.V.
Hubert Loefstop
Av. Don Milio Croes # 8
Dakota, Aruba
D.W.I
Phone / Fax : 297-588-3750
Cel.: 297-561-9994
E-mail:hloefstop@yahoo.com.

ENGRAVING (TROPHIES, AWARDS, PLAQUES, MEDALS) - RUBBER STAMPS

masy - fral n.v.
T:582-3792 F:583-3681 E:sales@masyfral.com

13 di maart

Dia mundial di Riñon

Bo salud ta bon? Y con ta cu salud di bo riñonnan? Tema di Dia Mundial di Riñon pa e aña aki ta enfoca riba Segun bo edad ta avansando bo riñonnan tambe. Departamento di Salud Publico, IBiSA, SVB, Fundacion Kidneys297, IMSAN Dialyse afdeling, Dr. Horacio Oduber Hospital Dialyse clinica y AZV a pone man hunto y a uni pa conscientisa pueblo di Aruba pa para keto na e dia aki.

Manera un hende drenta un edad avansa tambe su riñonnan ta haya efecto di biehes. E proceso aki ta start for di momento cu bo cuminsa pasa 40 aña. Pa aña bo ta cuminsa perde 1% di bo funcion di riñonnan. Esaki ta un proceso natural, segun bo edad subi bo riñon su edad tambe ta subi.



Laga nos cuminsa celebra e dia aki bebiendo un glas di awa. Esaki ta djis pa laga bo cuminsa pensa riba salud di bo riñonnan. Awa y riñon ta bay hunto. Riñon ta un organo complica, pero ta haci tremendo trabou pa tene nos saludabel. E trabou mas grandi di riñon ta pa filtra tur dia 180 liter di sanger, asina aki e curpa ta deshaci di materia cu ta malo pa e curpa. Nos riñonnan ta saca e exceso di awa for di nos sanger. Por compar'e cu'n wasmashin pasobra 50 biaha pa dia limpiesa di sanger ta tuma luga via e riñonnan. Kiermen cu nos riñonnan ta traha hopi duro. Riñon tambe ta yuda controla nos presion di sanger door di regula e cantidad di awa y salo den nos curpa. Alabes nos riñonnan ta produci sanger cora y ta mantene nos wesonan saludabel.

Pesey mester trata bo riñonnan bon door di:

1. Bebe suficiente likido: 8 glas di awa pa dia.
2. Come cuminda saludabel pa yuda e curpa y riñon.
3. Mantene un peso saludabel.
4. Keda fit y activo loke ta trata movecion.
5. Controla bo presion regularmente, mas ainda si bo no tin e bou di control.
6. No huma.
7. Check bo nivel di sucu den sanger si acaso esaki por ta halto.
8. Baha man cu uzo di salo of no uz'e.
9. Cuminda procesa semper ta contene mas salo, uza menos posibel
10. PASOBRA BO RIÑONNAN TIN CU BAY CU BO PA BIDA LARGO

Ban celebra e dia aki door di djis bebe suficiente awa. Pa mas informacion por tuma contacto cu Departamento di Salud Publico 522-4200, IBiSA 582-4987, SVB 527-2790, Fundacion Kidneys297 na 592-6186, AZV na dialyse afdeling di IMSAN na 524-8833 di 9-11 am y 2-4 pm of dialyse clinica di Hospital na 527-4000.



Come & join us!
Real action...real winners!

Monday March 17, 2014
Double Points Slots from 10:00 AM to Midnight.

Tuesday March 18, 2014
$2,000 Slot Tournament from 5:00 PM to 8:00 PM.

Thursdays
$500 Spin & Win from 8:30 PM to Midnight.

Saturday March 29, 2014
$1,200 Blackjack Tournament from 5:00 PM to 8:00 PM.

Sundays
$250 Spin & Win Progressive from 4:00 PM to 8:00 PM.
Cash Prizes

End of the month
Triple Points Slots from 10:00 AM to Midnight.

HYATT REGENCY® RESORT

For more Information, please contact our Players Advantage Club at 586 1234 ext. 4583.

Pronto lo bai separa sushi na Aruba

NO ta conoci ainda unda e luga di tira sushi ta bay bini cu mester reemplasa dump di Gavilan. Pero loke si ta sigur cu lo pasa over awor riba separacion di sushi. Esaki Richard Arends kende ta "stafhoofd" di Ministerio di Medio Ambiente a trece dilanti. "Lo bini hopi mas control y nos lo no kier un dump manera na Parkietenbos mas". Segun Arends esaki no ta cuadra mas den e pensamento y maneho di energia berde di e actual Gobierno. No por hiba tur sushi y deposita esakinan tur na un sitio manera tabata e caso na Parkietenbos. Parkietenbos ta yenando pasobra ta tur cos ta keda gedump akinan. Di bestia morto te na sushi di cas. Den un futuro cercano lo pasa over na separa sushi y esaki ta pas precies den e "Waste of Energy Plan" di Gobierno. Na e momentonan aki diferente estudio ta wordo haci pa sondea cua ta e posibilidadnan. Mas aleu a puntra Arends kico ta berdad cu ta bay habri un dump na Sabanilla Abao. Arends ta bisa cu no tin un sitio specifico ainda pa reemplasa dump di Gavilan pero loke si ta sigur cu na Sabanilla Abao lo keda uza solamente pa sushi di material di construccion. Pa loke ta resto di sushi ainda no tin nada concreto.

Na e momentonan aki tin diferente investigacion ta tuma luga y tambe combersacion cu e Ministerio di Medio Ambiente. Hopi importante ta pa informa habitantenan di Aruba di tur e cambionan cu lo bay tuma luga den futuro. Con ta separa e sushi ta algo cu tur hende mester bay custumbra cu ne.

Pa mas den transcurso si e siman aki tin mas claridad di unda e dump nobo lo ta situa. Segun e vocero di Serlimar, Sra. Nathalie Wolff, cu tur probabilidad Ministerio di Medio Ambiente a tuma e decision cu dump Sabanilla Abao na Sta. Cruz lo bira e reemplaso di Gavilan. E maneho di e sitio aki lo bay den man di Ecotech. E tereno ta propiedad di famia de Veer. Serlimar lo sigui maneha e dump na Parkietenbos. Gavilan ta wordo cera pasobra simplemente e luga ta full yen. Na Gavilan tabatatin un buraco grandi caminda tur sushi a keda deposita. E buraco aki a yena y mientrastanto a keda cera tambe. E sushi a keda haci compacto y aki ta trata di un operacion hopi simpel.



Serlimar tabata maneha solamente parti di e dump na Gavilan. E otro parti tabata wordo uza dor di Openbare Werken.



Dreaming of a vacation ?
Walt Disney World
Juli 12 - 22 - 2014





ALDO
Travel Bureau Inc.
Tel: 582-1992
fun miles
fun within your reach!

Malesa di riñon ta curabel solamente si bo ta na tempo



TA papia di malesa di riñon cronico ora e funcion di riñon ta bira menos y ta progresivo durante un periodo di algun luna te pa añanan largo. Den e riñonnan tin un miyon di filter, si e riñon cuminsa daña e filternan no ta traha mas y segun e proceso aki sigui e funcion di riñon ta bay atras. Bo salud ta bay atras tambe. Fayo den funcionamento di riñon ta afecta henter bo curpa y por laga bo sinti hopi malo. Si no trata un fayo di riñon, esaki por pone bo bida na peliger.

Pesey ta importante pa bo sa cu:

1. Fayo di riñon den un fase trempan no ta duna señal tampoco sintoma.

2. Malesa cronico di riñon NO ta cura di su mes.

3. Malesa di riñon ta tratabel. Mas trempan bo sa cu bo riñonnan ta faya bo, miho chens bo tin pa haya tratamento cu por duna bon resultado. Sea ta tarda of te hasta por stop e proceso cu funcion di bo riñonnan bay mas atras.

4. Test di sanger y orina ta wordo uza pa check si bo riñonnan ta cuminsa faya bo.

5. Malesa di riñon por conduci na fayo di riñon. Anto e ora ey no tin awa pa laba. Tin cu sigui numa cu e siguiente paso cu ta cuminsa dialisa, esta spula na mashin. Riesgo pa ataca di curason of stroke tambe ta bira mas.

Primordial ta pa keda controla cu frecuencia bo factornan di riesgo, esta controla bo presion pa e no ta halto y cu nivel di sucu den sanger ta bon. Haci control por lo menos 1x pa aña si bo edad ta riba 40 aña. Ta bon pa papia cu bo dokter di cas di esakinan, tambe si bo sa cu malesa di riñon ta core den famia. Den e documento Health Monitor di Departamento di Salud Publico, publica na 2013, ta duna e siguiente cifranan: 1 di cada 2 hende homber entre 25 y 64 aña tin presion halto, mientras cerca hende muhe esaki ta 1 di cada 3. Casi 1 di cada 10 persona entre 25 y 64 aña tin diabetes di cual algun hende no sa mes cu nan ta cana rond cu un nivel di sucu mucho halto den sanger. E chens ta hopi grandi cu e grupo di hendenan aki ta cana rond cu'n riñon cu ta funciona menos bon. Si bo riñonnan ta cuminsa faya, e miho solucion ta pa detecta esaki trempan. Pa mas informacion di e articulo aki relaciona cu Dia Mundial di Riñon por tuma contacto cu Departamento di Salud Publico, 522-4200, IBISA 582-4987, SVB 527-2790, Fundacion Kidneys297 na 592-6186, AZV, dialyse afdeling di IMSAN na 524-8833 di 9-11 am y 2-4 pm of dialyse clinica di Hospital na 527-4000.

Gabinete Mike Eman II cumpliendo cu su vision di crea un pilar economico di conocemento

A firma MOU cu STC-Group Holding B.V. di Rotterdam y Universidad di Aruba pa estudio di nabegacion

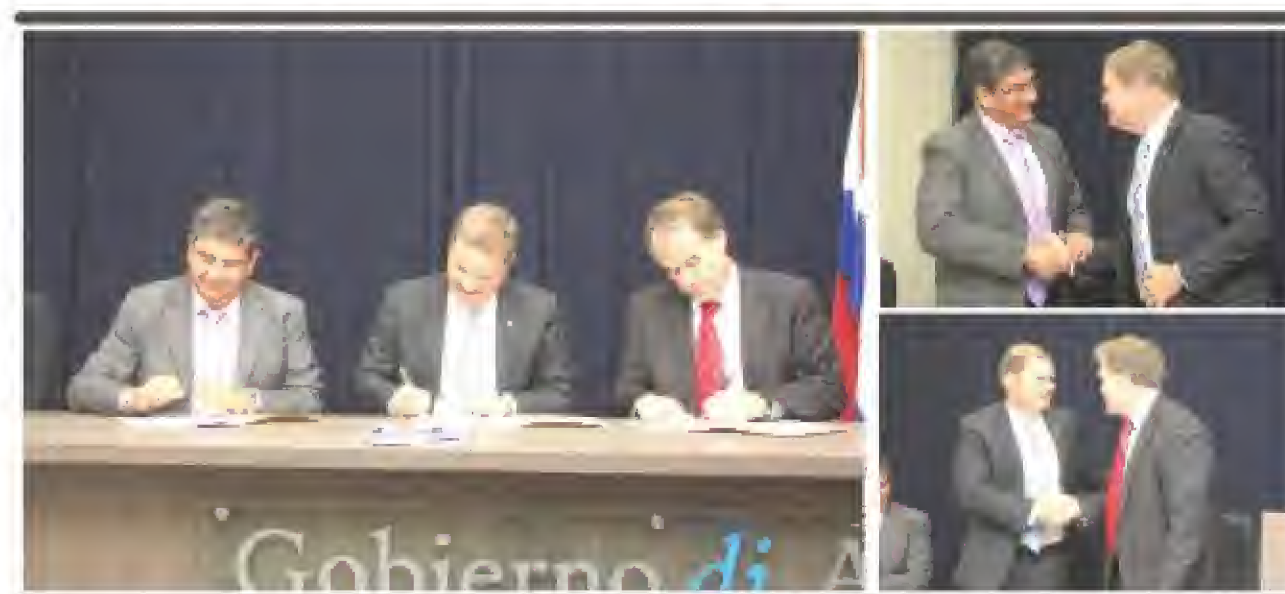
NA momento cu Prome Minister Mike Eman a pone su firma bou di un MOU (Memorandum of Understanding) cu STC-Group Holding B.V. y Universidad di Aruba, Gabinete Mike Eman II a tuma otro paso importante den cumpli cu un aspecto di su vision pa bira e hub entre Hulanda (y Union Europeo) y paisnan den regio aki.

E documento aki ta e prome paso den creacion di un estudio den ramo di "Scheepvaart" na Universidad di Aruba, cu personanan di tur parti di mundo por participa den dje, y cu ta wordo duna den cooperacion cu STC-Group Holding B.V.

E organisacion Hulandes aki ta e instituto di educacion y conocemento pa nabegacion, transporte y industria di haf. Nan ta percura pa estudionan na nivel VMBO, MBO y HBO cu ta atractivo y practico.

Prome cu e firmamento, Premier Eman a splica cu Gobierno di Aruba hunto cu e compania Ernst & Young a realisa un estudio den cual a keda constata cu tin un necesidad grandi na Latino America y bisindario pa conocemento den area di energia, mineria y agricultura duradero, pero tambe den ramo di nabegacion, construccion y operacion di haf y aeropuerto.

Mirando e bon nomber di Hulanda y Rotterdam den e areanan aki, hopi biaha nan ta wordo puntra pa crea estudionan den e ramonan aki. Aruba sondeando e posibilidad a wordo conseha pa combersa cu Albert Bos y STC-Group Holding B.V. y asina a brasa e idea pa crea e estudio necesario pa mercado local y internacional. Den e plan aki lo logra yega na haya interes for di STC-Group y tambe Universidad di Aruba. "Nos tin e ambicion cu Aruba lo por desaroya un filial grandi di Scheepvaart School van Rotterdam," Eman a expresa diaranson atardi prome cu e ceremonia di firmamento di MOU.



E acuerdo en principio aki ta cuadra cu e plan cu Gabinete Mike Eman II tin den ehecucion pa mudamento di e containerhaven di Aruba pa Barcadera y modernisacion d e haf crucero cu lo mester di extra profesional den e ramo aki. "Den esaki e Scheepvaart School lo por un contribucion importante den esaki," Prome Minister a agrega.

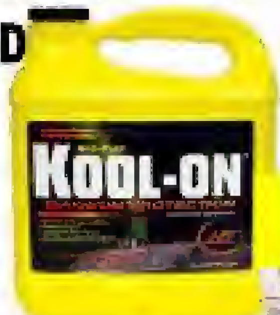
Den e ceremonia a bini bon cla dilanti cu Gobierno di Gabinete Mike Eman II y Universidad di Aruba ta trahando hunto y na e mesun nivel pa hunga e pais hunga un rol importante den exportacion di conocemento, den e caso aki hunto cu e instituto Hulandes.

Na mesun momento a anuncia un pilot-project cu ta cuminsa na april awor, cu lo conta cu participacion di studiantenan di Uruguay, Chile, Colombia y Indonesia. Ta trata di inicio di un estudio den e ramo cu STC-Group Holding B.V. ta specialisa den dje. E prome fase di e estudio ta wordo duna na Aruba, y e ultimo parti na Hulanda. "E ta un bunita test di loke nos por haci hunto." Poco-poco, e mandatario a bisa, por mira e vision cu e Gabinete tin pa Aruba. "Tin biaha e ta tuma su tempo pa e wordo demostra y mester di resultadonan concreto pa keda encurasha e hendenan pa sigui traha riba dje. Nos kier sigui traha riba un di tres pilar economico di conocemento," Sr. Eman a enfatisa, "y esaki ta tuma un poco tempo pero mientrastanto nos tin TNO, Rietveld Academie, Schiphol Group na Aruba caba."

Na final Prome Minister Eman hopi satisfecho a indica cu e MOU tambe ta un ehempel di kico tur "nos por haci hunto den Reino".

Pa Universidad di Aruba a firma e MOU Rector Glen Thode.

MAC BATTERY
Switch To The Best !
CARS & TRUCKS
POWER PACK
SILVER PLUS
MAINTENANCE FREE


GREEN & RED COOLANT
ONLY GALLON
AWG. 6.95


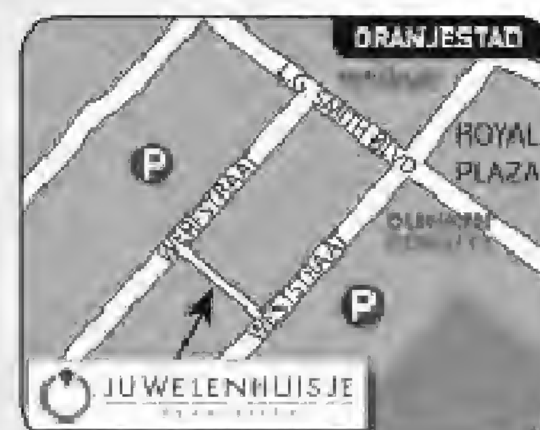
XCEL
PREMIUM MOTOR OIL
10W30 + 10W40
ONLY 5.00 QUART




UNLIMITED PARTS
MORGENSTER # 12 - B TEL: 583 1001

MESTER DI PLACA?
EMPEÑA Y CUMPRA ORO
PASA Y COMPROBA PA BO MES!



JUWELENHUISJE
ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIERNA




ORANJESTAD WERFSTRAAT 7 LOK. 12 TEL 588 4141 SAN NICOLAS B. V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 14 TEL 584 4141

“Lead by example!!!”

Sandra Brown a cera Aruba Women’s Day Conference 2014 cu un presentacion impactante

Mayoria a opina despues cu el a logra “Steal the show”

E ultimo orador pa presenta durante e di cuater Aruba Women's Day Conference organisa pa Minister Michelle Hooyboer-Winklaar, su team y sponsornan pa e dia aki, tabata Sandra Brown, kende ta director di Centro pa Desaroyo di Hende Muhe (CEDEHM). Dicho departamento a lanta riba iniciativa di Minister Hooyboer mes, den cuadro di por promove mas oportunidad pa hende muhenan riba nos isla. Sandra Brown a subi escenario cu un cantica di alabansa y pa su sorpresa e cantante mes, esta Derwin Kemp tabata den publico y a subi stage canta e cantica "live", hunto cu e grabacion. Asina Sandra Brown y e cantante a pone tur hende lanta para, canta y baila, relaha un momento. Loke a sigui despues di e introduccion energetico aki tabata un presentacion cu a capta atencion completo di e mas of menos 550 hende muhenan cu a participa na e conferencia aki.

Su presentacion a alcapara masha atencion, demostrando cu nos oradornan local tabata di e mesun nivel cu e invitadonan for di exterior. Cada un cu nan experticio, a sa di capta atencion di tur presente den e sala.

Sandra Brown cu hopi pasion a conta tocante CEDEHM y tambe a relata un poco di su storia personal y e luznan di su bida, cual ta su tres yiunan – Chandra, Xander y Jair Bogaerts y con nan a yega na ta hobennan stabiel y exitoso. Cu un sonrisa grandi, el a comparti cu esunnan presente e mensahenan cu el a ricibi di su tres yiunan pa Dia Internacional di Hende Muhe, cu un alegria inmenso el a comparti con bendiciona e ta sinti su mes cu nan. Brown a splica cu na prome luga ta bon pa sigui e conseho di un di otro oradornan, cual ta algo cu e tambe ta kere aden. "Kico ta biba den bo bo mester djis sak'e!" Cu esaki e ta anima tur hende muhe pa no tin miedo di bisa kico nan ta pensa y "djis ta bo mes y hende ta acepta bo."

El a splica di su trayectoria pa yega na e posicion di director di CEDEHM, un organisacion di cual e ta hopi orguyoso como e luga unda tur hende muhe di tur edad, religion y descendencia por acudi cu cualkier y tur pregunta. E centro ta ofrece diferente workshop, ta brinda guia y hasta ayudo legal na esunnan cu acudi na CEDEHM. Sandra Brown a conta di e iniciativa "Mi ruman grandi", cual ta un "Big Sister" program pa mucha muhe y di e expansion di e programa cu ta tumando luga actualmente pa inclui tambe un "Big Brother Program" pa mucha homber. El a introduci su coleganan, nan trabao y cifranan anual di nan trabao y a conta di algun desaroyo cu ta tumando luga.



Sandra Brown a duna diferente conseho na e mayornan presente, pero e enfasis mas grandi el a pone riba e dicho "Lead by example!" o sea "Ta e ehempel". El a subraya e importancia di haci loke bo ta bisa y ta un lider pa bo yiunan no solamente cu palabra, pero cu actuacion, pasobra esey ta locual semper nan lo sigui. No bisa un cos y haci otro, muchanan no ta haci loke bo bisa, pero nan ta haci loke bo haci, tabata e mensahe cu mas a resalta den henter Sandra Brown su presentacion. Su bida no tabata perfecto, cu algun dia hopi dificil y cu esaki Sandra Brown a pone un enfasis grandi riba e importancia di "sigui bo soñonan". "Bo tin cu sigui bo soñonan. Tur hende tin un soño den nan, pero bo no mester tin miedo pa sak'e," el a bisa. El a encurasha tur hende pa tribi, durf, pasobra tur hende tin un proposito, un luga y un funcion den bida. "Dios a pone bo aki pa bo haci un cos specifico. Un otro hende no por haci bo cos pa bo," Sandra Brown a conclui bisando.

Durante Aruba Women’s Day Conference

Jeannette Richardson-Baars a presenta experiencia y tipnan con pa progresa den un “man’s world”

SEPARA di atrae oradornan internacional na e evento, tur aña Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta percura pa oradornan local tambe pa participa na e Aruba Women's Day Conference. Diasabra ultimo mas of menos 550 hende muhe a reuni na Marriott Resort, unda cu Minister di Enseñansa, Maneho di Famia y Enseñansa pa Adulto, hunto cu su team y sponsornan entusiasma, a presenta e di cuater conferencia anual pa hende muhenan di Aruba. Tabata un dia yena cu inspiracion y motivacion, pero tambe alegria y hopi harimento. E tipnan cu a wordo comparti pa e oradornan local e internacional a wordo hopi bon ricibi. Esaki ta un bon plataforma pa hende muhenan den nos comunidad por topa cu otro, comparti experiencianan y scucha oradornan di taya durante un dia asina special.

E director di Aruba su academia di polis y coordinador nacional di e taskforce contra traficacion di hende y sclavitud moderno, Jeannette Richardson-Baars a wordo pidi pa papia tocante dos elemento importante di su bida profesional. Esaki el a haci cu un toke di humor, hopi sinceridad y na un forma hopi directo. Richardson-Baars ta pertenece na e management team di Aruba su Cuerpo Policial. Unda el a cuminsa su carera como polis na Hulanda, como tambe ora el a cuminsa traha 20 aña pasa na Aruba, semper el a mantene cierto normanan y exigencianan pa tin respet, pero tambe e tin metanan fiho, cual cu hopi pasenshi y trabao duro e ta logrando. Jeannette Richardson-Baars a presenta su tipnan practico pa sobrevivencia, desaroyo y progreso di e hende muhe den loke ta tradicionalmente un "man's world" pa medio di algun "quotes" y splicacion di cada uno. El a trece su remarcanan na un forma cu a gara atencion di esunnan presente, cu un balansa entre humor, gracia y seriedad. Sea directo den bo manera di actua y papia; pone atencion na e forma cu bo ta bisti den e ambiente di bo trabao; tin bo metanan fiha, tene pasenshi, pero no ta floho; y exigi respet pa bo genero; tabata entre e consehonan cu Jeannette Richardson-Baars a comparti. El a a subraya cu na Aruba ta existi un situacion unico, unda cu e management team di Cuerpo Policial ta consisti di hende muhe, cual anteriormente na Aruba y den hopi otro pais te awendia esaki ta algo cu ni ta wordo considera un posibilidad. Na Aruba esaki ta e realidad y a tuma e hende muhe na Aruba trabao duro, poniendo metanan cla y pasenshi pa yega na e punto aki. Despues di esaki Richardson-Baars a papia tocante di e trabao di e taskforce contra traficacion di hende y sclavitud moderno, cual a consisti di un parti di conscientisacion y e otro parti di su experiencia internacional. El a splica cu p'e tabata un oportunidad excelente pa den un biaha adresa e realidad preocupante aki cu mas di 500 hende na mes momento, unda cu el a pidi tur hende pa corda e slogan di e taskforce, esta "Habri bo wowo". Cu esaki Richardson-Baars tambe a comparti algun di e señalnan con pa determina un caso sospechoso di traficacion di hende y unda pa yama y denuncia esaki 24 ora pa dia. Jeannette Richardson-Baars a conclui cu e motivacion pa tur hende muhe, "Kere den bo mes, pasobra bo por. Si bo sa caba cu bo por, ta na abo pa siña di bo mes. Pone bo meta bo dilanti… y bisa eynan mi ta bay y BAY TAMBE." El a subraya, "No bisa cu bo no por."

DEPORTE
MUNDIAL BRASIL 2014 12 JUNI - 13 JULI
91 DIA

Ervin Santana a yega na un acuerdo cu Braves



E pitcher dominicano Ervin Santana a yega na un acuerdo pa un temporada y 14.1 miyon dollar cu Atlanta Braves diaranson, segun e propio team a anuncia diaranson. Santana a pasa e test fisico y di biaha a integra na e training di Braves. Santana a hasi su prome sesion di bullpen diaranson mainta den e Champion Stadium di e compleho deportivo ESPN World Wide of Sports, sede di Braves durante spring training. "Tabata hopi warda, pero danki Dios ya mi tin un team pa hunga. Mi no por spera pa hunga", Santana a bisa na ESPN. E acuerdo ta saca Santana di e lista di desempleado y duna Braves un brasa pa un rotacion bati pa lesion. Diadomingo, Kris Medlen a bandona su wega contra Mets pa molestia, mientras cu dialuna Brandon Beachy a bandona wega tambe. E zurdo Mike Minor ta lidiando cu incomodidad na su brasa desde comienso di spring training.

E firma di Santana cu Braves tabata un sorpresa si tuma na cuenta cu e hungador a pasa e ultimo dia nan evaluando oferta di Twins, Jays y Orioles. Toronto a ofrece 14 miyon dollar y Baltimore 13 miyon, ambos pa un temporada, mientras cu Twins a ofrece e hungador tres temporada, aunke cu menos placa anualmente. "Tabata algo fuerte", Santana a bisa riba e espera di e contract. "Mi tabata tin hopi pasenshi, famia y Dios semper ta banda di uno y esey ta yuda", el a agrega.

Santana, di 31 aña, tabata tin un record di 9-10 y ERA di 3.24 y tira 211 inning e temporada pasa cu Kansas City Royals. E dominicano tin un record general di 105-90, un ERA di 4.19, cinco temporada di 200 inning y un aparicion den All Star den 9 aña cu Anaheim y Kansas City. "Full mi carrera mi a hunga den Liga Americana y mi kier explora algo diferente", Santana a bisa. "Mi no tin miedo di bat, mi tabata bateador ora mi tabata mucha", el a agrega. Pa Santana a nenga e oferta di 14.1 miyon dollar di Kansas City, e team cu firma esaki (cual ta Atlanta) lo perde su mihor seleccion den e siguiente sorteo di draft.

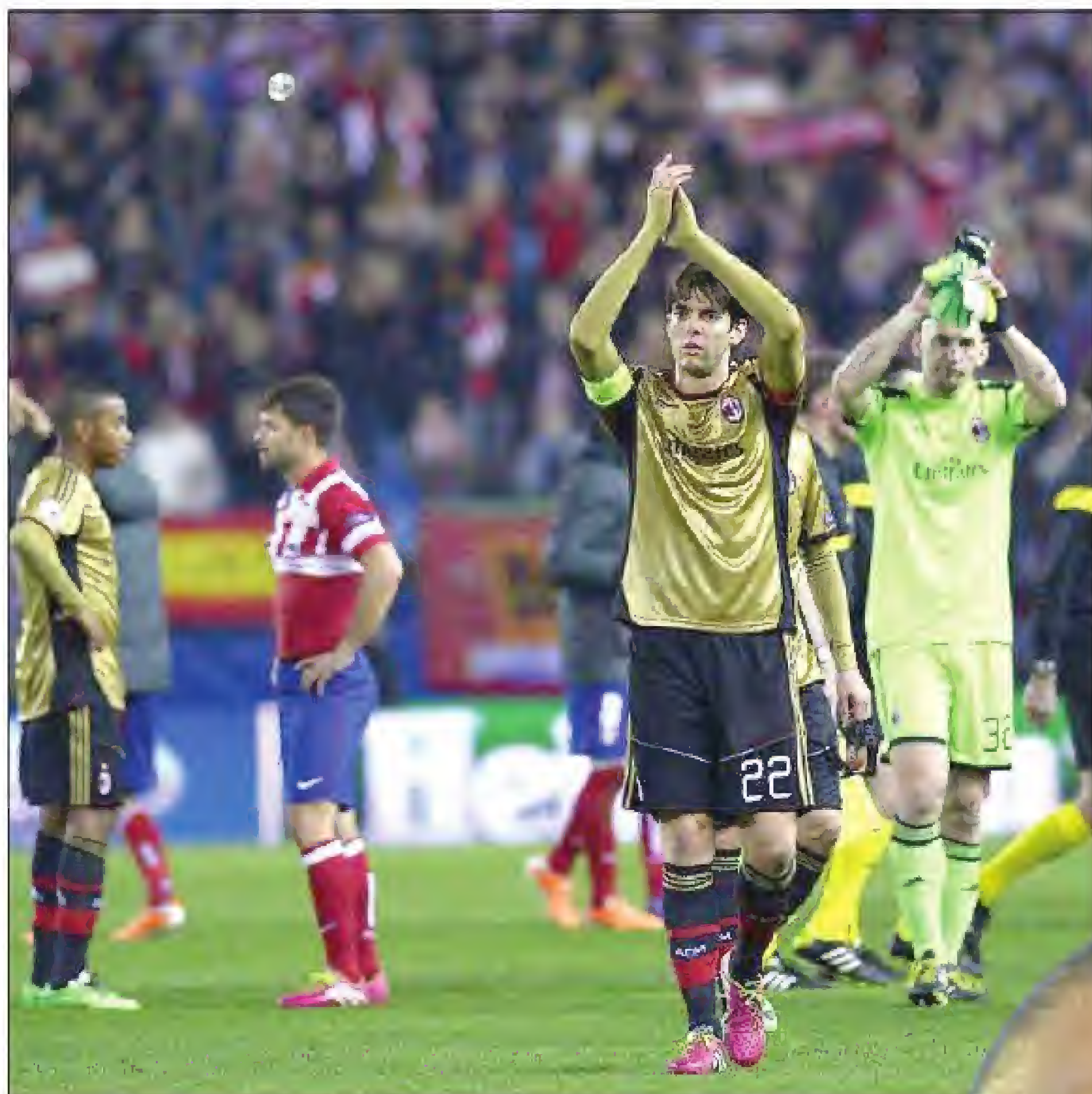


Napa autoparts tin un gran surtido di Gearwrenches sae y metric. Napa handtools.
Tambe hydraulic jacks den tur tipo, Boosterpacs pa start bo auto, batterchargers.
Napa aircompressors y toolboxes di chiquito te grandi.
Tambe Napa ta ofrece servicio di fabrica
HYDRAULIC HOSES pa bo auto of equipo den diferente size.

Napa su stock di oilfilters, fuelfilter y airfilters tambe ta na bo ordo.

Napa Autoparts Santa Cruz 10 B
Orario : dialuna pa diabierna 08.00-1200—1.30pm-5.30pm
diasabra 08.00 - 4.00pm (non stop)
Tel 583 4363 Nos ta spera bo.

Cura Cabay 145 - Tel: 5845046 ** Shaba 1 - Tel: 5870621



Clarence Seedorf:

"Nos ta hopi tristo, amarga, pero no arepenti"

"NOS ta hopi tristo, e ta un momento amarga, pero mester reacciona", Clarence Seedorf a bisa decepciona, tecnico di un Milan cu a perde diamars contra un Atletico Madrid grandi pa cual nan a keda elimina for di Champions League. "E team psicologicamente ta sinti e presion ora ta den desventaha", Seedorf a analisa despues di perde 4-1 cu e team italiano a sufri na Madrid, unda tabata pensa di bolter e 1-0 cu a sufri den San Siro den e wega di ida. Seedorf a reconoce e limitacion di su team, aunke a confesa cu ta sigui "convenci di a hasi un bon eleccion ora mi a bini Milan. Mi stima e colornan aki", el a agrega.

"Mi a yega na e club pensando den futuro y ora mi a yega mi tabata sa cua ta e situacion cu e ta aden", e hulandes a splica, cu lo trata di debolbe AC Milan e gloria cu a biba como hungador, awor como tecnico. "E obhetivo di sigui den Champions ta importante pa nos, mas ainda desde e punto di bista moral y cla den e parti economico pa e club. Awe nos no a logra y nos ta dispidi di e torneo". "Nos mester ta realista y pensa seriamente t'e unda por yega na e momento aki. Nos tin cu fiha e obhetivo posibel y concentra den dje", Seedorf a finalisa, cu awo ta busca sera e campeonato italiano mas halto posibel.



G.N. Security
Bo solucion pa proteha bo negoshi, cas of evento
Yama 745-2246 / 740-9487



Diego Simeone:

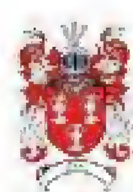
"Den cuarto final lo tin un team cu hopi humildad cu lo bringa"

DIEGO Pablo Simeone, entrenador di Atletico Madrid, a mustra hopi contento pa victoria di su team contra AC Milan (4-1) y e clasificacion pa cuarto di final di Champions League y a bisa cu den e sorteo di e round ey lo tin "7 team grandi y uno cu hopi humildad cu lo bringa". E tecnico di Atletico Madrid a referi di e forma aki na su team y e preferencia riba e siguiente rival. "Mi no ta di idea di pone na bisa cumi lo kier tal team, paso si mi bisa uno y nos perde nan kier matami. Mi ta prefera realidad y solamente misa cu den e sorteo di cuarto di final tin 7 team extraordinario y uno cu tin hopi ilusion y hopi humildad y cu ta bay molesta un poco", el a bisa. "Mi ta sinti feliz paso tin un grupo di homber cu ta interpreta futbol di forma extraordinario, pa cantidad di hende cu ta bini stadion y e bunita cu tabata mustra, cu bandera, cu un ambiente extraordinario", e entrenador a bisa, despues di hiba Atletico na un cuarto di final di Champions League 17 aña despues, ora tabata milita como hungador den e team di Madrid.

"Mi ta sinti cu ta un bon momento. Nos ta spera un cuarto di final dificil y complica. Esaki ta fruto di un trabou di tur, hungador, dirigente y un stadion extraordinario", el a manifesta. Riba e wega, el a splica cu "semper tin preocupacion cu e 1-0 di ida. Paso loke ta spera, e comienso tabata lo spera y bon, pero despues nos no tabata bon y nan a hunga bon y complica nos wega. Pesey nos mester a cambia na mitar di veld. E di dos gol a bini bon pa calma cos y pone presion mas ariba den di dos tempo", el a comenta. "Cu team di e calidad aki tin parti di e wega cu ta pasa malo. Y lo bolbe pasa paso e rival ta bon y ta normal cu tin 15 minuut manera AC Milan tabata tin. Den e momento nan ey mester a mantene calmo y bolbe na cuminsa. Nos a tarda unrato, manera nos a tarda tambe na Milan, pero e team a contesta hopi bon".

Simeone tabata tin palabra di elogio pa Diego Costa, cu ya tin 7 gol den e maximo competencia europeo. "Por sigui bira mihor. Su participacion den seleccion spaño ta bay hasi'e crece como futbolista y esey ta bay hasi'e bira mihor. Lo tin e destino cu ta propone. E ta yama pa cosnan grandi. Tur danki na su humildad, trabou y esfuerso". Riba e futuro y e posibilidad di e team tanto den La Liga y den Champions League el a contesta: "E victoria semper ta fortalece, semper y ora mantene pia riba vloer. Mester traha den team y no keda leeuw di e identidad ey. Nos lo tin dos wega mas di Champions y porta por kibra".





SCOL DI IDIOMA

Un instituto arubano, oficialmente reconoci

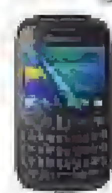
Establecí na KvK na aña 2001

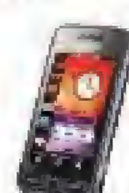
- Hulandes Naturalisacion-1: dialuna+diamars; di 7:00 – 8:30. Start: 24 di maart – 20 di mei
- Nederlands-op-Herhaling1 – diamars di 7 – 8:30 PM. Ta prepara pa IPA-Universidad of studia na Hulanda. Ainda tin algun lugar. Yama nos awe ainda.
- Frances Principiante-1 – Conversatie Start: 9 april-21 mei
- Spaans Conversatie-Interm level: woensdag 7 t/m 28 mei

Adres: Pos Chikito 75A – Tel: 5843768 - Cel: 6900169
scoldiidioma@yahoo.com
No laga palabra falta bo.

DRAGON
CD & ELECTRONICS
Mainstreet San Nicolas Tel. 584-3999
open 9.00 - 13.00 and 14.30 - 18.30
Dragon specials







Blu dash dual simBlackberry 9220Samsung Stardual sim
Afl. 300.00afl. 250.00 afl. 235.00
Also: Samsung S4 , Samsung S3, Samsung Y, Duo, Advance, Ace, Ace plus etc……
Accessories for: HTC Sensation Xl, One X, Rhyme and Samsung S2 , S3 and Note.
Also: Iphone 5s, Iphone 5c, Samsung S3, Samsung Note 2, Blackberry Q10 and Q5 , curve 9380, curve 9220, 9320 and more.
Hp Laptop 15.6 " 4Gb 320Gb Harddisk. Afl. 900.00
Hp Ink catridges, Universal laptop adapters etc..
ITunes gift cards $ 10.00 and $ 15.00 and Playstation Network cards.
Sales, repair and accessories for all blackberry models and other cellulars.
Unlock, reload, reset, upgrade, replace lcd, keypad, speaker etc……
Dragon Cd & Electronics
MainstreetSan Nicolas tel. 584-3999 open 9.00 – 13.00 and 14.30 – 18.30 hrs.

Beckenbauer ta distancia di Guardiola:

"Mi tipo di futbol ta otro"



E presidente di honor di Bayern Munich, Franz Beckenbauer, a admiti cu su idea di futbol ta diferente cu esun di Pep Guardiola, cual ta prefera duna prioridad na e posesion di bala aunke esey ta implica renuncia na tiro desde pafo di area. Beckenbauer a bisa esey despues di un hugada di e wega di diamars cu Bayern a hunga contra Arsenal, den Champions League, ora Guardiola a zundra Bastian Schweinsteiger despues di a tira desde pafo di area, enbes di trata di toca bala cu Philipp Lahm of Mario Gotze. Schweinsteiger, despues di e advertencia ey, den situacion similar a opta pa toca e bala na lugar di tira. "Si esey ta e filosofio, nos lo tin nos alegria", Beckenbauer a bisa. "Probablemente algun dia nos lo caba ta hunga manera Barcelona y no por sigui wak e desesperacion, paso ora ta riba e linea di gol ainda nan lo bira pasa e bala patras", el a agrega cu un sonrisa.

"Mi futbol ta otro. Si mi tin e posibilidad di tira di leeuw, mas ainda dilanti un defensa sera, mi tin cu hasi'e. E ta un formula efectivo", el a menciona. Schweinsteiger, puntra riba e hugada en cuestion, a admiti cu probablemente den e momento ey e mihor solucion tabata hunga e bala pa Lahm of Gotze. Pero Schweinsteiger a añadi cu a sigui su instinto y "si e bala a drenta sigur cu Pep no a rabia".

Beckenbauer a mustra den pasado varios biaha contra e futbol basa den posesion di bala. Asina, por ehempel, den di dos aña di Louis van Gaal, ora Borussia Dortmund a gana Bundesliga y gana Bayern dos biaha, den dos wega cu Bayern a gana den posesion, Beckenbauer a burla di e hulandes. "Nos lo mester hasi dos clasificacion, un pa punto cu Dortmund ta ganando y otro pa posesion di bala cu nos ta ganando", el a bisa di ironia na e momento ey. Pero aworaki e resultado ta duna Guardiola rason, loke Beckenbauer a reconoce den varios ocasion.




Luis Suarez:

"Mi ta mas angel cu demonio"

E delantero di Liverpool, Luis Suarez a bisa cu ta lucha cu su imagen di mal mucha y a insisti cu e ta "mas un angel cu un demonio". Apesar di su racha goleador, Suarez t'e ainda ta sigui pa su pasado, despues di a wordo declara culpable di abusa racialmente di Patrice Evra y morde Branislav Ivanovic, y pa ambos a resulta un sancion largo. Arsene Wenger a bisa na e television frances na december cu e internacional di Uruguay ta "un angel cu a transforma den un demonio den terreno di wega", pero e prio Suarez a nenga parcialmente esaki. "Mi ta kere cumi ta mas un angel cu un demonio. E ta hopi dificil tin e imagen aki. Mi ta evita duna entrevista paso mi ta timido. Mi ta presta atencion na loke mi ta bisa", Suarez a bisa na TF1.

E principio ey ciertamente ta aplica na su futuro ora Suarez varios biaha a menciona cu ta bandona Anfield, y Premier League den su totalidad. Sin embargo, despues di e firma di un contract largo y lucrativo prome cu pasco y e reto di e hombenan di Brendan Rodgers di caba entre e cuatro prome, Suarez ta insisti cu su atencion ta concentra den Liverpool, mas ainda paso ta probable cu obtene e futbol europeo di prome calidad. "Aworaki mes, cu mi club, e obhetivo principal ta clasifica pa Champions League", el a bisa, lagando un banda un pregunta acerca di ki tempo lo comparti team cu su colega Edinson Cavani den PSG. "Mester ta inolvidable hunga un wega di Champions League den Anfield. Ta pesey cumi kier realmente experimenta esey".

SV Universal y grupo Kukwisa tambe ta celebra Dia di Himno y Bandera

ARIBA diamars 18 di maart 2014 S.V. Universal hunto cu Grupo Kukwisa tambe lo celebra Dia di Himno y Bandera. Pa e motibo aki hunto cu nos miembro y boluntarionan nos ta preparando un dia cu varios actividadnan social y recreativo pa asina recauda fondo pa nos sigui cu e trabounan den 2014 tambe.

Nos lo cuminsa e dia cu un "Koffiemorgen" di 9or pa 11or di mainta. Tur bishitante lo por disfruta di un dushi pida bolo, te of koffie y hopi mas pa yena e bariga y haci e curason contento. Mientras tanto tambe lo bay tin un "Vlooienmarkt" cu ta cay bou di encargo di Grupo Kukwisa. Pa mas informacion por tuma contacto cu Sra. Regina na 584-75 78 of cu Sra. Barbara na 584-18 67. E ambiente musical di e mainta aki ta bay ta den man di caha di orgel "Mi Dulcita".

Pa 11.30or porta di cushina ta dal habri y nos lo tin entre otro nos dushi BBQ, Bami Goreng, Nasi Goreng y hopi mas. Cu e bariga yen y e curason contento nos lo dedica tur atencion di 12or pa 2or na tur mucha presente cu varios actividadnan popular durante nos actividad "Tempo pa Mucha". Pa mas informacion por tuma contacto cu Mariela 565-00 82 of cu Dulce na 561-25 33.

Durante e dianan nos dilanti varios miembronan di S.V. Universal y Grupo Kukwisa lo ta den bario pa bende e carchinan di Koffiemorgen, BBQ, Bami y Nasi. Nos ta conta cu sosten di Aruba pa asina nos por sigui brinda nos actividadnan na comunidad. Un invitacion ta bay na un y tur pa bin bishita nos durante di nos actividadnan y asina celebra hunto cu nos, nos Dia Nacional.

Por ultimo directiva di S.V. Universal ta probecha pa recorda tur su miembronan cu Diahuebs 20 di maart 2014 lo tuma luga e prome Reunion General di 2014. Esaki lo tuma luga na Club Universal na Pos Chikito 37-A, pa 7or di anochi. Si pa 7:00 PM no tin quorum, lo cera e reunion y habri'e bek pa 7:30 PM y e reunion lo bay door cu of sin quorum y tur decision tuma durante e reunion general lo ta valido. Durante di e reunion aki lo tuma luga, conforme cu articulo 12 di e Huishoudelijk Reglement, e eleccion pa presidente y directiva pa 2014.

Directiva actual ta yama un danki di curason na tur miembro, boluntario, sponsor y comunidad en general cu a pone su mes disponibel pa yuda nos logra nos metanan den 2013. Pa 2014 nos ta sigui conta riba apoyo y sosten di tur.

Taoist Tai Chi Society Aruba ta organisa anochi informativo pa tur su miembronan

TAOIST Tai Chi Society Aruba (TTCSA) ta organisa un Members Night diaranson 12 di maart na Club Caiquetio di 7 pa 9 p.m. Topico di e anochi lo ta Nos Centro, nos segundo cas. Lo duna informacion tocante pasado, situacion actual y futuro. Firmamento di e contractnan cu contratistanan a tuma luga dia 28 di februari y construccion riba e Centro a cuminsa dia 4 di maart.

Dentro di mas of menos 6 luna e trabounan lo keda cla. Invitacion pa e Members Night ta bay pa tur nos miembronan y nos ta conta cu nan presencia pa asina keda bon informa di e desaroyonan di nos Centro.

AWE Mainta
Si bo no a haya bo corant awe,
Registra Awo!
na
noticia@awemainta.com
y haya bo corant tur dia den bo inbox
Find us on Facebook
The Media Group

Caribbean Cinemas 100% Digital HD
MEGAPLEX 8
caribbeancinemas.com/aruba
MARCH 13 - 19
NEW THIS WEEK!
AARON PAUL | DOMINIC COOPER
NEED FOR SPEED
ON TWO SCREENS
WITH SPANISH SUBTITLES PG-13
2D VERSION
SAT 2:05 | 8:30
SUN & HOL. 2:05 | 8:30
3D VERSION
MON - THURS 3:50 | 6:30 | 9:15
FRI 3:50 | 6:30 | 9:15 | 12:00
SAT 3:50 | 6:30 | 9:15 | 12:00
SUN & HOL. 3:50 | 6:30 | 9:15
JAKE T. AUSTIN | LIAM NEESON
KHUMBA NR
MON - THURS 4:50 | 7:05
FRI 4:50 | 7:05
SAT 4:50 | 7:05
SUN & HOL. 4:50 | 7:05
FEDJA VAN HUÊT | MARYAM HASSOUNI
Soof
DUTCH VERSION NR
MON - THURS 4:40 | 7:00 | 9:20
FRI 4:40 | 7:00 | 9:20 | 11:40
SAT 2:20 | 4:40 | 7:00 | 9:20 | 11:40
SUN & HOL. 2:20 | 4:40 | 7:00 | 9:20
ALSO SHOWING!
SULLIVAN STAPLETON | EVA GREEN
300 RISE OF AN EMPIRE
3D R
MON - THURS 4:45 | 7:10 | 9:35
FRI 4:45 | 7:10 | 9:35 | 12:00
SAT 2:20 | 4:45 | 7:10 | 9:35 | 12:00
SUN & HOL. 2:20 | 4:45 | 7:10 | 9:35
TY BURRELL | MAX CHARLES
MR. PEABODY & SHERMAN
ON TWO SCREENS
2D VERSION PG
MON - FRI 4:00 | 6:15
SAT 1:50 | 4:00 | 6:15
SUN & HOL. 1:50 | 4:00 | 6:15
3D VERSION
MON - FRI 5:15 | 7:30 | 9:45
SAT 3:00 | 5:15 | 7:30 | 9:45
SUN & HOL. 3:00 | 5:15 | 7:30 | 9:45
LIAM NEESON | JULIANNE MOORE
NON-STOP PG-13
MON - THURS 4:40 | 7:05 | 9:30
FRI 4:40 | 7:05 | 9:30 | 11:55
SAT 2:15 | 4:40 | 7:05 | 9:30 | 11:55
SUN & HOL. 2:15 | 4:40 | 7:05 | 9:30
JOEL KINNAMAN | GARY OLDMAN
ROBOCOP PG-13
MON - THURS 9:20
FRI 9:20
SAT 9:20
SUN & HOL. 9:20
ICE CUBE | KEVIN HART
Ride Along PG-13
MON - THURS 5:00 | 7:15 | 9:35
FRI 5:00 | 7:15 | 9:35 | 11:55
SAT 2:45 | 5:00 | 7:15 | 9:35 | 11:55
SUN & HOL. 2:45 | 5:00 | 7:15 | 9:35
STARTING NEXT WEEK MARCH 20 | MUPPETS MOST WANTED
Download our NEW APP App Store Google play
Palm Beach Plaza | Aruba | 586-0074

Segun presidente di federacion

Antonio Cassano por bolbe den seleccion di Italia

E presidente di e Federacion Italiano di Futbol (FIGC), Giancarlo Abete, a bisa cu Antonio Cassano por bolbe na e seleccion, paso e seleccionador, Cesare Prandelli, "nunca a sera e porta pa niun hende". "Nos tecnico semper tin pleno autonomica y nunca a sera porta pa ningun hende, incluyendo Cassano", Abete a declara. E dirigente a recorda cu Prandelli a adverti cu lo saca conclusion definitivo "ora e competencia decisivo finalisa", na momento cu a adverti cu mester tene na cuenta eventual lesion. "Manera ta e caso di e goleador Giuseppe Rossi (Fiorentina), cu ta desea suerte pa su siguiente consulta medico. E porta di e seleccion mester ta habri pa tur hende", Abete a remarca. Consulta riba e eventual renobacion di e contract di Prandelli, e titular di FIGC ta bisa cu "tin confiansa cu e relacion por sigui". "Nos tin un posicion hopi cla. Nos ta kere cu Prandelli ta realisa un trabou optimal riba e resultado, den un momento dificil di futbol italiano", Abete a conclui.





Fernando Gago:

"E entrenador ta dicidi riba Tevez"

E volante di Boca Juniors y seleccion di Argentina, Fernando Gago, a expresa cu e seleccionador, Alejandro Sabella, ta esun cu ta dicidi riba e convocatorio of no di e delantero Carlos Tevez y cu e hungadornan no tin nada di haber den e cuestion ey, pa e Mundial di Brasil 2014. "E convocatorio di Tevez ta wordo dicidi pa e entrenador, nos no tin nada di haber, paso e ta esun cu ta pone e team y arma e lista di convocado pa e weganan amistoso of pa e Mundial", Gago a bisa den rueda di prensa, despues di su participacion den e evento di un bebida rehidrante cu a realisa den e bario di Palermo. "Cada biaha cu parece un lista mi ta fiha pa wak si mi ta aden, y despues ta papia di un cantidad di hungador cu lo tey, pero esun cu ta maneha e seleccion ta entrenador", Gago a expresa. Di otro banda, e ex volante di Real Madrid y Valencia, a evita papia riba e interno den e grupo di hungadornan di e club di Boca: "Mi no ta papia di Boca", el a remarca.

Prome cu cuminsa cu e round di pregunta, via pedido di e hungador, a pidi e reporteronan no puntra riba e pelea den e team cu ta dirigi pa Carlos Bianchi. Cu bista pa Mundial Brasil 2014, cu ta cuminsa 12 di juni, Gago a opina cu e grupo di futbolista argentino ta hopi bon y cu tin un ventaha. "Cu varios nos conoce desde hopi tempo, desde hubenil, y nos tin ilusion di trece e copa pa Argentina".

E number cinco di Boca a bisa cu Argentina tin e mihor hungador di mundo, den referencia na e crack argentino Lionel Messi, y cu mester probecha di esaki na Brasil. "Lionel ta hasi un diferencia, pero tin cu compañ'e paso unda mihor ta sinti ta ora e team tin un identidad di wega", e ex mediocampista di Roma a bisa. Fernando Gago, ta entre un di e 23 hungador cu e seleccionador argentino di futbol Alejandro Sabella, lo convoca pa Mundial di Brasil 2014, cu lo ta su prome participacion den un campeonato di mundo.



Premio Cultural Playa Pabao otorga na Sra. Edna Maduro





SRA. Edna Maduro a nace dia 11 di januari 1944 na Aruba y ta bibando na Costaricastraat 3, Oranjestad. Edna a sali di un famia humilde. Su tata tabata Sr. Jose Antonio Maduro + y mama Sra. Lina Maduro Tromp+. Nan tabata cu 10 ruman di cual 2 no ta na bida mas. Esnan cu no ta na bida mas ta Vero (Bochie) kende tabata un pilar di Centro di Bario Playa Pabao ora cu el a wordo funda y Isidro (Chido) kende tabata Inspecteur di Polis y tambe presidente di sindicato di polis pa añanan largo.

Hubentud
Durante su hubentud Edna tabata practica deporte di atletiek, basketball, badminton, landamento, softball y volleyball den bario y serca souernan na Maria College co ta e scol cu ela bay di 1ste klas te MULO. Tambe Edna tabata duna les di Steno-Grafie na La Salle College pa 15 aña hunto cu Frere Theodorus mihor conoci como Frere Chiquito y den type les Edna tabata "gecommiteerde" ora di examen.
1970 Basketball
Edna a hunga pa Club Aruba Jrs di aña 1970 bai ariba.
1978-1979 Volleyball
Den añanan 1978-1979 Edna a hunga volleyball y a forma parti di teamnan manera Tanki Leendert y Paradera. Edna a hunga den varios campeonato organisa aki na Aruba.
1956-1980 Softball
Cu su 12 aña Edna a cuminsa hunga pa Borden's y despues pa Nesbitt's. Edna a representa Aruba na Boneiro, Curaçao, Islas Virgenes, Puerto Rico y Venezuela. 1980 Torneo International teni na Colombia.
Edna a reforsa e seleccion di Antillas na e torneo International cu a wordo hunga na Medellin y Bogotá.
1980-1981 Badminton
Edna a representa Aruba na Curaçao y na Aruba den Carebaco "wedstrijd". Na e torneo aki tur isla den Caribe por participa manera Jamaica, Trinidad y Surinam. Na aña 1980-1981 Edna a sali campeon den A class den dubbel hunto cu Robby Arambatzi, den mix dobel cu Nelly Mata y den senciyo na di 2 luga. Edna a retira di badminton y den e mesun aña 1981 a drenta den mundo di bowling y te ainda Edna ta hunga bowling.
1981 Bowling. Despues di a retira for di softball, bowling a bira Edna su deporte faborito. E mesun aña Edna ta gana su prome trofeo aki na Aruba. Edna a representa Aruba na Curaçao, Puerto Rico, Venezuela, Guatemala, Costa Rica, Panama, Honduras, Mexico, Miami, New York, New Jersey y Sto Domingo. Na Mexico Sra. Edna a tira e wega dimas halto cu ta 280.

Wega Pan Americano.
Na 1991 Edna a representa Aruba na Cuba y na 1995 Argentina Mar del Plata. Na 1999 Edna a representa Aruba na Canada Winipeg. Akinan Edna a carga e bandera di Aruba.
1993 Weganan Centro Americano y del Caribe na San Juan Puerto Rico. Akinan Edna ta gana su prome medaya di oro pa nos pais Aruba cu tabata algo historico. E mesun aña aki Gobierno di Aruba ta nombra Sra. Edna oficialmente como Embahadora di Buena Boluntad pa nos Pais.1994 weganan di Odesur (Sur Americano) na Valencia Venezuela.
Edna ta gana medaya di brons cu ta otro logro grandi pa nos pais. E mesun aña aki comicion Nacional di Himno y Bandera Aruba 18 Maart ta otogra Sra. Edna Maduro un bunita plakaat como e prome medayista di oro pa Aruba den e di 17 weganan Centro Americano del Caribe caminda nos himno a wordo canta pa Sra. Edna y nos bandera a ser hisa. Esaki tabata un hazaña historico pa Aruba.
2002 Weganan di Odesur na Sao Paolo Brazil. Edna ta termina na di 4 lugar den mix-double y ta ricibi "Diploma di Mérito".
2002 Reno Nevada USA. World Senior Competition.
Edna a termina na di 5 lugar den mix-double y ta wordo premia cu un check.
2004 weganan centro Americano y del Caribe pa master y Supermaster na Aruba.
Edna ta pone record ganado 4 medaya di oro y 2 di plata.
2006
15 di October 2006 Aruba Sport Unie a cumpli 65 aña di existencia y ta otorga un plakaat na Sra. Edna como muestra di aprecio pa su aporte y dedicacion na e mundo di Deporte Arubano.
2009
Museo di Deporte y Salon di Fama di Aruba ta honra y reconoce Sra. Edna pa su colaboracion y dedicacion y ta instalé como miembro den Salon di Fama di Aruba.
2012
2 di juni 2012 Leadership & Excellence Foundation ta honra Sra.Edna Maduro pa su dedicacion y apoyo na e deporte di bowling y pa su guia y esfuerso cu hobenan. Competencianan di "World Cup A.M.F." na cual Edna a participa
1993 Irland World Cup AMF
1995 Sao Paolo Brazil World Cup AMF
1997 Egypte World Cup AMF
1999 Las Vegas World Cup AMF
2001 Thailand World Cup AMF
2003 Honduras World Cup AMF

2013
Dia 30 di december 2013 Sra. Edna ta haya reconocimento di Eagle Bowling Palace pa tur su esfuerso haci den e aña nan pa deporte di Bowling y awor pa e 60 plusnan. Actualmente Edna ta dedica su mes na e league 60 plus cu yama "Liga Farida Arends" ya pa 4 aña caba. Tambe Edna ta haci trabou boluntario pa 20 aña cu hubentud den Bowling y 11 aña cu Organisacion Parkinson Aruba.
Dia 18 di maart 2014 directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta honra sra Edna Maduro cu e premio "Cultural Playa Pabao 2014". Pabien Edna y sigui cu bo deporte faborito y naturalmente cu e trabounan como boluntario.

Celebracion di "Dia di Himno y Bandera" na Playa Pabao

EN conexion cu dia di Himno y Bandera directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta organisa un actividad cultural riba 18 di maart combina cu un "koffiemorgen" organisa pa comision 60plus. E actividad di "koffiemorgen" ta cuminsa mainta 10'or te cu 1'or di merdia. Mientras e e celebracion cultural ta cuminsa merdia 2'or di y ta termina pa 8'or di anochi. Riba e programa tin e.o. baile di sinta, diferente grupo tipico y bailenan folklore.

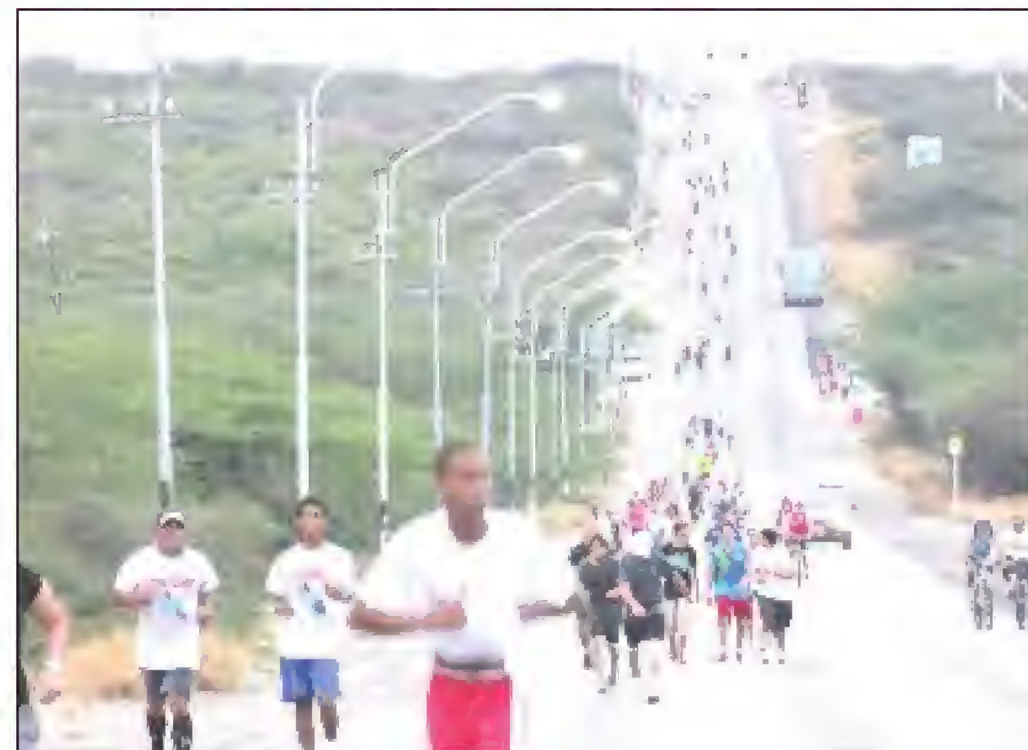
Tambe lo ta bay tin diferente tent cu cuminda crioyo y cosnan dushi. E actividad aki ta cuminsa merdia pa 2'or. Durante di e actividad lo haci entrega di e premio Cultural Playa Pabao 2014 na Sra. Edna Maduro. Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta invita e bario di Playa Pabao y Aruba en general na e actividad aki.

IBiSA ta informa:

No ta permiti bicicleta tampoco auto compaña atletanan riba ruta durante Half Marathon

EN conexion cu e careda grandi cu ta tuma luga diadomingo awor dia 16 di maart 2014, IBiSA ta informa pueblo di Aruba, specialmente tur atleta, cu no ta permiti bicicleta tampoco auto pa core banda di un coredo of canando riba e trayecto di Aruba su International Half Marathon.

Añanan anterior por a tuma nota di varios bicicleta y tambe auto cu ta core hunto of na banda di un of mas atleta. Pa siguridad di participantenan y segun reglanan internacional esaki no ta permitibel y Cuerpo Policial lo ta estricto cu control den e parti aki. Como organisado IBiSA ta basa su mes segun reglanan cu tur participante ta ricibi y por lesa tambe riba website www.ibisaruba.org . Pa loke ta trata bicicleta of auto riba ruta pa compaña un participante esaki ta segun regla 5.3 di 'Rules & Regulations AIHM 2014'. Si organisado tuma nota cu esaki toch ta e caso, e participante ta wordo descualifica.
Excepcion riba bicicleta entre otro ta solamente pa personal di asistencia pa prome auxilio, tambe pa e coredo Sr. Alberto Maduro cu tin problema cu su bista. Riba ruta ta haya tambe personal di IBiSA, Cuerpo Policial y Prensa, cualkier otro vehiculo cu no tin un identificacion valido di IBiSA, lo wordo desvia door di miembronan di Cuerpo Policial.
Otro punto importante pa e participante tene na cuenta ta, cu tampoco ta permiti pa tuma nada di bebe of come for di ningun persona na banda di caminda riba e ruta di Half Marathon. Segun regla 2.12 di 'Rules & Regulations AIHM 2014', solamente por tuma na e respectivo waterpostnan cu organisador IBiSA tin riba e ruta, cu ta na 5K, 8K, 11K, 14K, 17K y 19K.
Instituto Biba Saludabel y Activo, IBiSA ta pidi tur participante pa tuma bon nota di e reglanan aki y tur demas cu ta stipula den e 'Rules & Regulation AIHM 2014' cu por wordo haya riba website: www.ibisaruba.org . Tambe por subi riba Facebook di IBiSA y sigui tur detaye y informacion di e calendario di actividad anual.



IBiSA ta informa:

Cobertura Internacional pa Aruba International Half Marathon

PA diadomingo di e gran evento di "29th Aruba International Half Marathon", Aruba lo conta cu presencia di un periodista, alabes comentarista deportivo procedente di Argentina Sr. Daniel Arcucci. Pa medio di Oficina di Turismo di Aruba, e lo ta na Aruba pa participa como atleta y tambe skirbi un relato di Aruba su International Half Marathon.



Sr. Arcucci a cuminsa su estudio na e Centro di Periodistanan Deportivo na aña 1982. Durante varios aña el a traha pa e revista 'El Grafico' di Buenos Aires. El a yega di entrevista e gran futbolista Diego Armando Maradona na varios ocasion pa e publicacion aki. Tambe e tin un buki cu el a publica titula 'Conocer al Diego', basa riba bida di e futbolista.

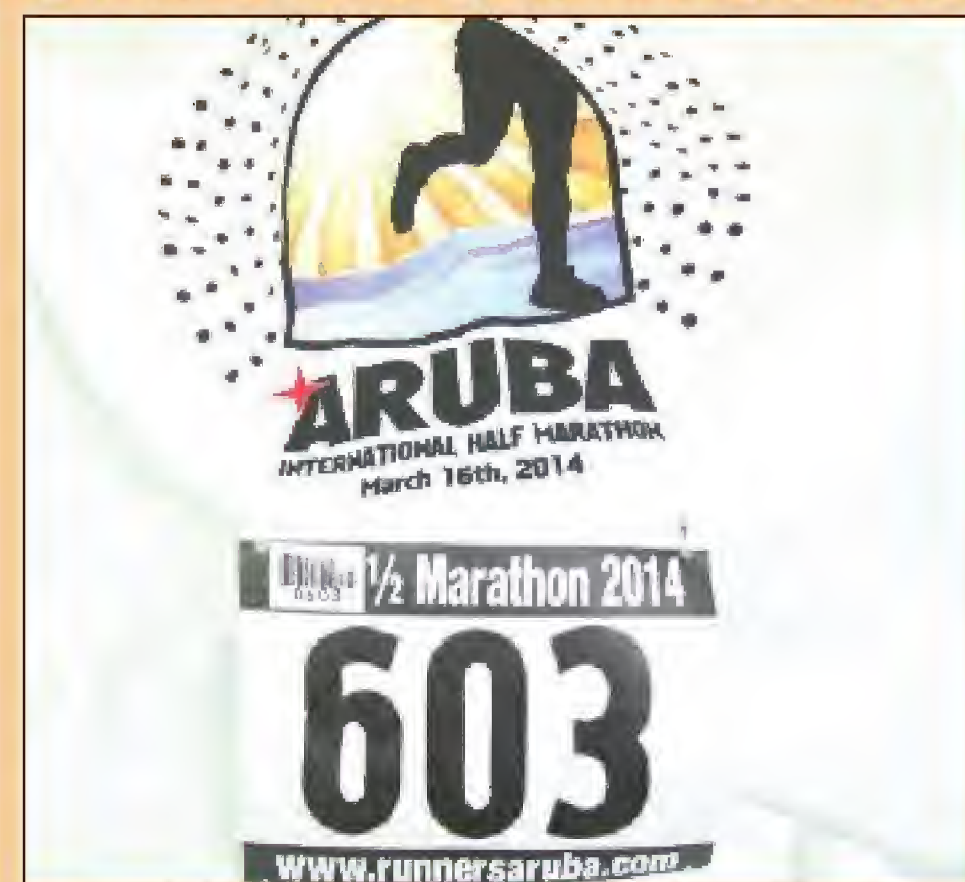
Desde 1997, Sr. Arcucci ta secretario di Redaccion di 'Diario La Nacion' na Buenos Aires, unda cu e ta number uno den e seccion deportivo. Na aña 2007 e Fundacion Konex a otorga na dje e 'Premio Konex di Platino' pa su cobertura di periodismo deportivo skirbi. Actualmente e ta periodista deportivo y comentarista di e programa '90 Minutos de Futbol' cu ta conduci pa e periodista Sebastian Vignolo di e señal Fox Sports.

Sr. Arcucci tambe ta un maratonista y ta un coredo. El a debuta na e marathon (42K) di Berlin, Alemania na aña 2013 unda el a registra e tempo di 4hr17m43s. Varios luna despues el a mehora su tempo coriendo e marathon di Dubai den 3hr43m18s.

Pa IBiSA ta un placer ricibi Sr. Daniel Arcucci di Argentina pa participa na Aruba su gran International Half Marathon pero tambe pa skirbi di su experiencia y promove Aruba su careda den tremendo forma. Contribuyendo di e forma aki na promove 'Turismo Deportivo' pa Aruba for di paisnan Latino Americano y otro partinan di Mundo.

Pa Aruba International Half Marathon 2014:

Ta tuma inscripcion tambe na IBiSA Sport Centrum San Nicolas



INSTITUTO Biba Saludabel y Activo, IBiSA ta tuma inscripcion te cu diahuebs awor dia 13 di maart 2014 pa e careda grandi cu ta riba diadomingo dia 16 di maart 2014. IBiSA Sport Centrum San Nicolas cu ta situa na Dr. Schaepmanstraat 52 na San Nicolas ta facilita y duna servicio na comunidad pariba di brug pa inscribi pa e di "29th Aruba International Half Marathon".

Oficina di IBiSA Sport Centrum San Nicolaas ta tuma inscripcion for di 7:30 a.m. stret te cu 5:30 p.m. Costo di inscripcion pa participante local ta Afl. 30,- mientras cu pa participante internacional e ta US$. 25,-. Pa mas informacion por tuma contacto cu Sr. Willy Willems na telefon 584 89 03.

Epelicula cu pueblo a premia ta bolbe bek cine



Pa celebra nos dia nacional den grandi, e productornan di 'Abo So' ta trece bek cine e pelicula ganado di premio publico pa miho pelicula di e seccion Caribbean Spotlight Series di e di cuatro Aruba International Film Festival. Ta hopi ta esnan cu a solicita pa 'Abo So' wordo presenta un biaha mas na publico. 'Abo So' ta inicia diahuebs 12 di maart na The Cinemas Renaissance y Paseo. Pa e orarionan por bishita e website di The Cinemas. 'Abo So' lo ta den cine pa un tempo limita, depende di e acogida e lo por wordo prolonga, pesey ta recomenda na e publico pa no warda te ultimo momento.

'Abo So' a haya un bon acogida durante su presentacion na Aruba International Film Festival, e tabata e unico pelicula cu a yena dos sala simultaneamente. Tambe e pelicula a logra hopi atencion durante su presentacion na film festivalnan internacional entre otro Trinidad & Tobago y Toronto. 'Abo So' ta un di e cinco nominadonan pa e 'Yellow Robin Awards 2014' di Curaçao International Film Festival Rotterdam y e pelicula lo wordo presenta na April na Corsou.

E pelicula ta un melodrama romantico cu ta conta e storia di dos hoben di dos mundo diferente cu ta haya amor pero ta haya nan mes confronta cu yen di obstaculonan. 'Abo So' ta un pelicula socialcultural cu ta trata temanan di inmigracion, integracion y discriminacion. Tambe e ta un pelicula ta hiba e espectador bek den tempo cu composicionnan di nos tata di cultura Padu del Caribe. Cancionnan interpreta pa e dos protagonistanan den un estilo contemporaneo. E pelicula ta conta cu dos cancion di Padu cu nunca a wordo graba cu ta 'Bo wowonan' y 'Loco pa bo amor'. Incluso tin un aparicion di Padu den e pelicula.

Esaki ta un produccion di Fundacion AVI y Rebecca Roos Productions. 'Abo So' ta un pelicula di propio suela, un pelicula na Papiamento cu nos propio hendenan. 'Abo So' a wordo skirbi y dirigi pa cineasta Juan Francisco Pardo y produci pa Rebecca Roos hunto cu Pardo. E protagonistanan ta e actriz Raphaela Mahadeo y e cantautor Miguel Genser. E elenco cu a compaña nan ta consisti di entre otro Daphny Martijn, Luty Martinez, Addonsito Croes, Shayne Maduro, Tyron de Freitas, Valerie Croes, Neila Niebles y Lionel Dorotaal.

E pelicula tabata parti di un proyecto titula Tribi Soña unda cu mas di 450 hoben y adulto a haya e oportunidad pa participa na diferente workshopnan for di entre otro Nathalie Biermanns y Tica Giel cu a termina cu un produccion cinematografico. 'Abo So' no tabata posibel sin e steun di Unoca, Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied, VNO y Subway. Esnan cu tambe a duna un man tabata Ateliers '89, Setar, Sams, Trash, AWA y Infinite Music Studio. Pa wak e trailer di e pelicula por bishita e website: www.abosofilm.com.

Kronijkboek der parochie Sta. Anna , Noord Aruba 1898 fotocopia y imprimi



Na aña 2013 Sra. Maria Sapuana-Figaroa a digitalisa e manuscrito "Kronijkboek der parochie Sta Anna Noord (Aruba)". Esey ta interpreta y descifra e letra di man di e pastoornan y type e texto den MS Word. Ora Maria a termina a laga un imprenta e bukinan digitalisa.

E siguiente paso a sosode cu cooperacion di Biblioteca Nacional Aruba seccion Arubiana, cu a fotocopia e manuscrito origina na aña 1898 di e "Kronijkboek der parochie Sta. Anna Noord" literalmente cu nan fotocamara. E proceso aki a tuma basta tempo pa ser realisa, pero a logra finalmente. E personal cu a haci e trabao preciso aki mester a fotocopia y bolbe hacie di nobo pa coregi y haci mas skerpi.

E fotocopianan a wordo manda Colombia cerca un imprenta kende a print e bukinan manera e manuscrito original di 1898. Y manera nos por weita e resultado a keda masha impresionante mes. Ta manera e manuscrito original el a keda.

Pastoor Santiago di Parokia Santa Anna a dicidi pa pone e datonan di e Kronijkboek aki disponibel pa pueblo di Aruba. Y tambe pa warda e informacion na diferente luga.

Sra. Maria Sapuana-Figaroa a entrega e siman aki un copia na Sra. Des Croes di Biblioteca Nacional den presencia di e personanan cu a traha riba e fotocopianan. Nan a keda tur emociona ora nan a weita e resultado di nan trabao. Sra. Zahira Zaandam, directora di Museo Historico Aruba tambe a haya un copia di e buki. E museo aki ta traha riba e historia di Aruba. Y por saca hopi informacion di e Kronijkboek. Y por pone informacion aki na disposicion di e pueblo di Aruba. Y finalmente Sr. Henk Ooft di Archivo Nacional Aruba a ricibi un copia. Aki ta e luga pa warda bukinan. Pero fuera di esey Archivo Nacional Aruba a yuda pa bind in algun buki digitalisa caba. Y mas importante lo ta envolvi den e ultimo parti di conservacion di e manuscrito valioso aki. Archivo Nacional Aruba lo haci e proceso di recupera y preserva y conserva e manuscrito original.

Pastoor Santiago kier a expresa su gratitud na tur e instancianan cu a duna nan cooperacion pa por a yega na e producto aki. Y cu lo percura pa e ultimo parti conservacion di e manuscrito.

Sra. Maria mientras tanto a cuminsa na e siguiente "Kroniekboek" cu ta cuminsa for di aña 1937 te cu aña 1969.

E "Kronijkboek der parochie Sta Anna Noord" ta obtenibel na Pastorie Santa Anna durante ora di oficina di dialuna te diasabra mainta di 9ór pa 10ór y atardi di 5ór pa 6ór y ta costa Afl 30,00.

Tin guia personal pa personanan di tur edad como tambe grupal

Grupo di 7 persona lo wordo certifica pa ta e futuro asistentenan di e Proyecto Auto-Estima Aruba

BAO iniciativa di Abigael Arends y siguiendo e legado cu su mama Lucy Arends (QEPD) a laga na 2011, a continua cu e Proyecto Internacional di Autoestima Aruba. Abigael Arends actualmente ta directora di ELKA & Associates y lider di e Proyecto Internacional di Autoestima Aruba. "Tur hende tin nan don, tur hende tin na regalo y segun cu bo ta den algun caminda ta yega e momento den bida cu bo ta realisa cu tin algo mas eynan y bo kier haci mas pero bo no sa kico", el a manifesta. Den e caso aki, Abigael Arends a haya tur su background door di su mama, kende a motiv'e pa drenta den e proyecto for di un edad basta jong. "Mi tambe tabata rebelde y mi no tabata kier sa kico mi mama tabata haciendo. Sinembargo, asina mi mes por a compronde hopi hoben nan rebeldia". Cu tempo, el a cuminsa compronde hopi cos y asina a siña balora e trabao importante cu Lucy Arends tabata eherciendo den e bida di hopi persona. "Poco poco mi a bin topa hende cu a bin bisa mi: danki na bo mama mi ta prospero, mi ta exitoso". Ta di e forma aki cu e curiosidad a crece un tiki mas y Abigael a envolve su mes den e proyecto. Asina a yega e oportunidad pa



explora e parti aki di autoestima cual ta laga un gran satisfaccion principalmente ora cu hendenan ta yega cerca dje y ta expresa con satisfecho nan ta cu a e coach y ayudo cu el a brinda nan. Su prome seminario, cual el a participa di dje, tabata un cu Bob Mandel, kende ta un experto internacional riba tereno di motivacion y superacion personal a ofrece na Merca. Den un rato, el a bisa, el a compronde hopi cos. "Ora bo ta prepara p'e, bo ta cla p'e. Asina mi a drenta den e proyecto y mi a elogia mi mama e dia ey dilanti di Bob Mandel". Abigael Arends a cuminsa duna support na su mama y el a apoy'e cu e proyecto "Boot Camp" organisa na 2005 pa Trudy Hassel. E proyecto autoestima a lanta y diferente fundacion a cuminsa bira parti di dje cu e meta di por hiba e hobennan riba un miho caminda. E tempo ey, el a ripara cu hobennan ta mas receptivo na loke un otro hoben ta bisa nan. Di e forma aki el a cuminsa interveni y splica e hobennan na su manera kico su mama tabata splicando. Y esey tabata e momento cu el a realisa cu esey tabata loke e kier a haci. Traha cu hoben y tambe empoderando e hende muhe, aunke e proyecto ta pa tur hende, incluyendo mucha chikito, el a subraya. Asina a traha un programa rond di esey pa por a present'e na comunidad. Durante di esaki, Sra. Lucy Arends a fayece lagando e proyecto cu el a inicia den e miho man, esun di su unico yiu, Abigael Arends. Na 2011, Abigael Arends a tuma over e Proyecto Autoestima Aruba. El a traha tambe cu Trudy Hassel cu e proyecto "Let's Talk" cual a dura 5 luna dunando les den e barionan. "E lesnan a bay exitosamente y lamentablemente no por a sigui cu e proyecto pa motibo di financiamento".

El a laga sa cu hopi hoben ta pendiente pa un bes cu cuminsa cu e proyecto den comunidad atrobe pa nan ta parti di dje. Actualmente e Proyecto Autoestima Aruba ta un fase hopi avansa. Tin guia personal pa personanan di tur edad como tambe grupal. Tin un grupo di 7 persona cu ta bay wordo certifica pa ta e futuro assistentnan di e proyecto. Nan tambe ta riba e caminda pa haya e certificacion den Liderazgo di e proyecto internacional di self auto-esteem. "Aruba tin hopi trabao pa haci y pa e motibo ey cada un di e personanan a wordo scogi pa nan por ta parti di e proyecto y pa nos yega na comunidad. E intencion ta pa nos bay tur bario. Uni cu fundacionnan, bishita schoolnan pa duna nan hermentnan", Arends a indica. E trayecto pa yega na un certificacion ta di un promedio di dos aña intensivo, incluyendo e parti pa ta un lider. Abigael Arends ta un persona certifica pa duna e lesnan aki y ta combina e lesnan cu e parti di conocemento y experiencia, cual ta hopi importante pa yega na e certificacion. Esnan interesa den e proyecto aki por contact Abigael Arends atravez di info@elka-aruba.com.

Club Oansa Aruba na e desfile dia di Himno y Bandera

PA medio di e cumunicado aki nos ta participa na tur e mayornan cu Club Oansa Aruba ta rindi homenahe na nos Himno y Bandera y nos cultura. Nos lo participa na e desfile dia di Himno y Bandera 18 di maart binidero. Pa e muchanan di Club Oansa Piedra Plat lo tin un bus saliendo 8:30 am for di Centro Famia Piedra Plat (Oansa) y lo ta bek mas of menos 11:00 am. Nos ta pidi cooperacion di mayornan di AFL 5,00 pa gasto di bus, co'i bebe y snack. Tur mucha mester ta bisti cu nan uniform di Oansa.

Despues di e desfile mayornan y muchanan ta keda invita na e actividad cultural na Centro Famia Piedra Plat. Nos ta bay tin Feria pa mucha, vlooienmarkt, cuminda y pasabocanan crioyo.

Diabierna awor 14 maart Club Oansa Piedra Plat ta sigui normalmente. Diabierna 21 maart proximo lo NO tin Club relaciona cu un concierto "forgiven" pa hoben 12 aña pa riba y tur hoben ta keda cordialmente invita.



Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios
ta anuncia fayecimento di:



Sra. vda. Vera Vrolijk-Croes
cariñosamente yama "Machi Vera"
na edad di 89 aña
*01-08-1924 †11-03-2014

Na nomber di su:

Yiunan: Toribio "Ivo" y Tona Vrolijk-v/d Linden
†Monica "Ika" y Juan Cuba-Vrolijk
Dienchi y Harold Tromp-Vrolijk
Lupe y Lisette Vrolijk-Maduro
Ety y Miriam Vrolijk-Geerman na Hulanda
Gracy y Ladie Vrolijk-Vrolijk
Mary y Frank de Cuba-Vrolijk
Selma y Thomas Brete-Vrolijk

Nieto (a)nan: Danilo Vrolijk, Aimee y Mandingo Richardson na Hulanda, Gregory Cuba
Calvin Cuba y Cathlin Richardson
Herbie Tromp, Howard Tromp

Mescos cu nieta: Maroushka y Ko Fung Ho-YTromp
Kenneth, Lisselou y Lissiene Vrolijk
Ettiene y Roan Vrolijk na Hulanda
Ben Vrolijk y Julendi na Hulanda
Chanella Vrolijk y Jeremy Croes
Melissa y Michael Vrolijk-de Cuba
Charissa de Cuba y Jason Koolman

Bisanieto (a)nan: Anais, Jorvin, Keith, Nathan, Ian, Xiarra, Emiliano, Michelle, Justin, Melany y Ariana na Hulanda, Jahrius na Hulanda, Skyler

Ruman: Petra Noquera-Croes y famia
Cuña: Vda. Maria Croes-Vrolijk y famia

Tur su ihanan

Amiganan di cas: Maela Dijkhoff, Henita y Buchi Besaril, Naomi Noorland

Tur su sobrino y sobrinanan, primo y primanan, suegro y suegranan, comer y compernan, tur famia, conocirnan y bon bisiñanan

Famia: Vrolijk, Croes, v/d Linden, Cuba, Tromp, Maduro, Geerman, de Cuba, Brete, Ho, Ras, Besaril, Thiel, Koolman, Erasmus, Leon, Dijkhoff, Peña, Webb

Tur su compañero y compañeranan di "Hope"

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 15 di maart 2014 na Capilla Sta. Famia na Pos Chiquito pa 11'or di mainta, despues lo sali pa Santana catolico na Savaneta. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 14 di maart 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.

Enbes di flor of krans un donacion pa "HOPE" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel.

Despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici for di profundo di nos curason tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion prome, durante y despues di entiero di nos inolvidabel defunto stima:



Edwigus Javier Laclé
mihor conoci como "Patan of Edwin"

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, tarheta, telegram, contact nos via telefon. Tambe nos gratitud ta bay na Dr. Marcel Meelis y Dr. Gregory Laclé y na tur e zusternan di piso 3. Tambe famia nan cual ta mucho hopi pa menciona, bisiña, amigo y amiganan y na staff y personal di Aurora Funeral Home. Boso atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita boso pa 3 santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos defunto stima: diahuebs 13 di maart, diasabra 15 di maart y diaranson 19 di maart pa 7'or di anochi na Iglesia Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Na nomber di famia Laclé-Kock.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Yue Lian Guang
mihor conoci como " Juancho"

Gradicimento ta bay na un y tur cu tabata cu nos y a compaña nos na e momentonan dificil, na tur esunnan cu a manda flor, krans, telegram, mensahe, yamadanan y na personal di ambulance pa nan servicio y asistencia y na personal y staff di Dr. Horacio Oduber hospital, Na Aurora Funeral Home pa nan bon servicio y trato.

Danki for di profundo di nos curason, boso atencion y presencia tabata un gran consuelo pa nos

Ladronnan a bay cu caha di juice for di scol

Diamars 21.30, polisnan a controla scol Basico na Washington pa un destruccion di un porta. Na e sitio Polisnan a papia cu e cabesante di scol L.M.A. kende a bisa cu dia 11 di maart atardi, el a sali laga e scol bon cera na yabi. Mas o menos 21.10, algun miembro di personal a bay na e sitio ya mira cu e glas di e porta di local 11 tabata kibra. Desconocinan a bay cu 4 caha di juice di e marca Caaprisun. Polis a tuma keho y a pone Recherche na haltura.

La Roca a haya bishita di ladron

Presencia di Polis a wordo pidi diamars 11.05, na La Roca pa un ladronicia. eynan e homber R.E.R. ta bisa polisnan cu dialuna el a laga e luga bon cera na yabi y diamars ora cu el a bolbe, el a mira cu ladronnan a drenta den e luga. Den e plafond tabatin dos buraco y tambe un cabuya ta colga for di un di e buraconan. E ta bisa cu nan a bay cu chips, bleki pinda, paki di bals y bibida alcoholico. Despues el a yama Polis y a duna keho.

Awa di pos ta man dolornan desagradabel pa habitantenan

Presencia di Polis a wordo pidi diamars 11.05, na Goldcoast, na unda e habitantenan tin molester di holo di awa di beerput. Eynan e homber S, ta bisa polisnan cu un biaha mas e awa di irigacion ta causa molester. Esaki sigur ta di tres biaha cu nan tin problema cu esaki. Na e sitio, Polisnan a constata cu tin awa di pos na haltura di e casnan y tambe polisnan a haya un holo desagradabel y penetrante for di e riool. Polis a bay na e oficina di manager y a haci un cita cu e manager M.R., Polisnan a pone e manager suplente na haltura di locual cu ta bay pasa y lo tuma contacto cu e homber M.R.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Serka Dios so mi alma ta na pas,
ta di dj'E mi salbashon ta bini.
Salmo 62

Cu profundo tristesa pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento di nos mama, wela, bisawela stima:



Josefina Luydens-Angela
mihor conoci como "Jo of Chichi"

Na nomber di su:

Yiunan: Sharlyn Luydens y Everaldo Rafini
Marcia Luydens y John Zimmerman

Nieta: Chrislaine y Paul de Cuba

Nieto: Yeremyh Maduro

Bisanieta: Caylee de Cuba

Suegra: Selpha Luydens-Geerman

Rumannan: Mario Angela y yiunan
Simon Angela

Sobrina y sobrinonan:
Sylvia Dania y famia
André Angela y famia
Dolfi Angela y famia

Swa y cuñanan: Juliana (Chichi) Angela-Croes
Jossy y Olga Luydens
Evelyn Luydens
Maria Luydens

Bon amigo (a)nan di cas cu a yuda ciude te na su ultimo momentonan:
Carmen Olivero
Johny Dania
Olivia Benschop
Maria Wernet
Francisca Maduro

Su amigo (a)nan di grupo orashon "God Soldiers" y demas famia, amigo y conocirnan: Luydens, Angela, Maduro, de Cuba, Croes, Koolman, Lamper, Rafini, Zimmerman, Dania

Nos disculpa si nos por a lubida algun otro famia of amistad.

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna mainta 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home y despues pa Santana catolico na Noord.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 13 di maart 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero no ta ricibi condolencia nas cas.



Biba cada momento

"Ik ben de opstanding en het leven; wie in Mij gelooft,
zal leven, ook al is hij gestorven."
Johannes 11:25

Op 90 jarige leeftijd is na een kort ziekbed overleden mijn lieve zorgzame echtgenoot,
vader, grootvader, overgrootvader en schoonvader.

Dhr. Theo del Prado



*17-05-1923 (Suriname) -
†08-03-2014 (Aruba)
Ex LAGO Employee

Namens de
Echtgenote: Lydia del Prado-Emanuels
Kinderen: Mario del Prado en Aurora del Prado-Lacle, Marita del Prado

Kleinkinderen: Kartini Devan- del Prado en Ben Devan (USA), Isgar del Prado en Catherine Hernandez Escobar Kristan del Prado (Ned.)

Achter kleindochter: Grace Devan (USA)

Familie op Aruba: Robert Emanuels
Clif Emanuels en gezin
Roy Tjon-A-Tsien
Violeta Susebeek
Toon Berkemeyer en gezin
Elisa Lacle en familie
Josette de Windt en familie

Familie in Suriname: Liesbeth Emanuels
Margriet Emanuels
Erwin en Gladys Emanuels

Familie in Nederland: Martha Klaiber-Emanuels
Carla Lautoe-Emanuels
Rinia Emanuels
Carmen Emanuels
Mildred Emanuels
Georgine Tjon-A-Tsien
Glen Tjon-A-Tsien

Familie op Curaçao: Lisbeth Hoefdraad
Ronald Hoefdraad
Henk Hoefdraad

Naaste buren: Emi Kock, Elsie Kock, Roy Kock, Lucy Kock, fam. Boezem, fam. Jansen, fam. Krind, fam. Mohammed, Juf. Perkins, fam. Cham, fam. Stroop.

Vrienden en kennissen: Roland Esser, zr. Miranda, dr. Luchmun, Sandra Rigot, Charles van Esch, Lorna Varlack, Fam. Lie Kwie, Angel Loefstop.

De begrafenis ceremonie en gelegenheid tot condoleren zal plaatsvinden op donderdag 13 maart 2014, van 1 tot 3 uur 'smiddags in The Olive Tree Funeral Home te Cumana.
Daarna naar de begraafplaats te Sabana Basora.
Gelieve na de begrafenis, geen rouwbeklag aan huis.

Onze verontschuldigingen indien we zijn vergeten om een of meerdere personen op te noemen.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: Trupiaal N.V.

Pariba di Brug: ALOE N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -

Pariba di Brug:
Dr.-

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Pelea entre dos choller cu machete

Central a manda Polisnan diamars 06.25,na haltura di Aparicio Bar pa un bringamento cu hincamento. Ora cu Polisnan a yega nan no a haya ningun hende. Na haltura di Ex Aparicio, Polisnan ta mira lastro di sanger. Polis a papia cu e testigonan cu ta dos choller,kende ta bisa cu tabatin un pelea cu machete entre e dos chollernan J.W> y uno cu yama Roger. Segun nan den e pelea, Roger a wordo corta na su man cu machete. Nan a bisa cu el a subi su bicicleta y a bay warda di Polis na Dakota.

Un rato despues, polisnan a haya informacion di Central cu Roger a bay warda cu su man herida, pero no kier asistencia medico y a subi e bicicleta y a bay bek. Mas laat, polisnan a wordo manda den Ranchostraat, caminda cu Roger tabata drumi riba vloer. Polis a haye cu su man ta sangra y e ta bisa cu e tin dolor y ta sinti su cabes ta draai. Ambulance a bin na e sitio y nan a hibe hospital pa tratamento. Roger a bisa cu e no kier duna keho.

Mucha ta bay for di cas

Polis a bay diamars 08.40, na Rosario College, relaciona cu asunto di un mucha muhe cu a bay for di scol. Eynan e juffrouw M.A.T. ta bisa polisnan cu e ta juffrouw di klas 6. Tambe e a bisa cu e mucha muhe cu yama M.C. di 15 aña tin un siman sin bin scol.

El a bay papia cu e mucha tocante esey, y e mucha a rabia y a Sali for di cura di scol y a bay. Segun e ta bisa cu e mama yama M.V. E juffrouw ta bisa cu e mucha no tin luga fiho pa biba. E juffrouw a purba tuma contacto cu e mama, pero no a logra. Polisnan a bay hunto cu e juffrouw na e cas den Mangelstraat, pero no a haya contesta. Segun informacion cu no ta prome biaha cu e mucha ta bay for di cas.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI 2:30	LOTTO CATOCHI 9:00
0590	8441
0266	7070
7510	8782

ZODIAC
- 2:30 3980 Sagitario
- 9:00 9904 Acuario

BIG FOUR
- 2:30 7774
- 9:00 5487

LOTTO DI DIA 29-19-15-03-28

LOTTO 5 28-04-29-06-08 — Letter (D) — Joker (02)

DIARIO
0267
5206
7297

SUPER FOUR
2798

LOTTO Cambiando bida...

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 13 Maart 2014

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.58	1.60	1.62
Engelse Pond Sterling	2.89	2.94	3.00
Zwitserse Frank per CHF. 100	203.32	204.04	204.84
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	171.78	173.35	175.09
Euro per XEU. 100	245.10	247.33	249.82



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Labco
MEDICAL / HOME HEALTHCARE
24 Hours Services!
RENTAL/SALE of Medical & Home- Healthcare
* Wheelchaires
* Beds
* Walkers
* Bathchair
* Commodes
* Crutches / Canes
* Oxygen Concentrators/Cylinders
Difficulty Walking
Rent a portable electro scooter
(Fits in all cars, trucks, 41lbs).
Tel: 582-6651 Fergusonstraat #52, Dakota

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Lo bo experencia sintimentonan di trankilidad ora bo pone e cosnan di prioridad den ordo y comparti tempo cu esnan keri.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo lo haya un proposicion bastante agradable pero bo flexibilidad ta na prueba.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Siña di experencianan di pasado pa bo no cay den e trampanan poni bo dilanti, tin un promesa cu lo wordo kibra no intencionalmente, pero toch lo decepcionabo.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
No desatende bo bida sentimental y dedica mas tempo na bo sernan keri, dunanan prioridad den bo bida, sacrifica bo mes pa nan felicidad

Leo 21 Jul - 20 Aug
Bo ta blokiando bo berdadero sentimiento y esey ta un frustracion cu lo hiba na fracaso den bo bida, libera bo mes.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Comparti cu otronan y lo bo wordo aprecia pa bo bondad y disfruta di mira e grandesa di bo conocemento trabaonan realisa cu teamwork den tempo record.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Atende bo mes na bo sitacion economico, revisa documentonan prome cu bo firma y calcula bo gastonan prome cu bo haci inversionan

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo relacion romantico ta bow di hopi presion, sea capaz di resolve un ke otro.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo ta bay haya un sorpresa no mucho agradabel, pero keda fuerte mentalmente y sea optimista y positivo cu e lo wordo soluciona exitosamente

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Haci bo mes un fabor, stop di laga otro hende influencia bo bida y realisa cu bo berdadero amor ta birando bo pasado, bo oportunidad di jega na e tipo di relacion ey jamas lo bolbe.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Haci bo mes un fabor, stop di laga otro hende influencia bo bida y realisa cu bo berdadero amor ta birando bo pasado, bo oportunidad di jega na e tipo di relacion ey jamas lo bolbe.

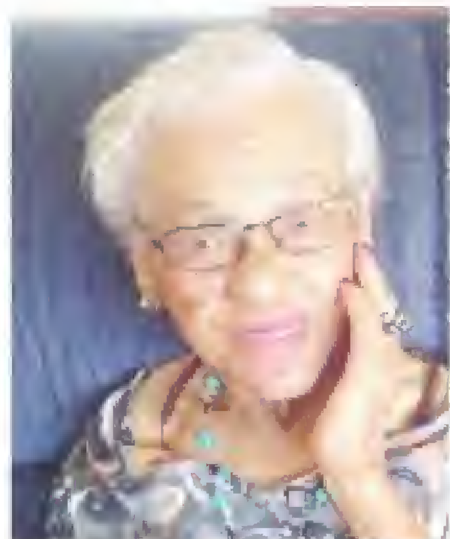
Piscis 21 Feb - 20 Mar
Dedicá tempo pa e cosnan cu exaltá bo creatividad. Expresá bo sintimentonan. Bo ta traha hopi i ta duná hopi na otronan.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad.Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Salmo 27 Capitulo 27 Versiculo 1
Señor ta mi luz I mi salvashon.
Di ken lo mi tin temor?
Señor ta e fortaleza di mi vida
Di ken lo mi tin miedo?
Cu profundo triteza den nos curazon

Nos kier anuncia fayesimento Cristianamente di señora:



Felisia Denisia Martis
Mihor conoci como: Manicha of Tanicha

Na nomber di su juinan:
†Josefa Arrindelll – Martis
Fransisco Arrindell
Fatima y Wilfred (Fifi) Augusta-Martis
Sandra y Oswald (Otty) Oduber-Martis

Jui di Crianza:
Rodney Richardson (Wowo)
Manera Jui Ramon y Zoila Korsen y Ronny Eckmeyer

Nietanan:
Wayka Arrindell y jui na Hulanda
Denise Augusta y Shermir Schotborg y jui

Nietonan:
Jermaine Arrindell y juinan na St. Maarten
Elvin Augusta y Zriinhy Mequilena y juinan
Xavier Oduber na Hulanda
Christopher Oduber y Jacinte Antony na Hulanda
Kervin Augusta na Hulanda

Bisanieto y Bisanietanan

Ruman: Arcadio Martis y famia
Ihanan, subrina y subrinonan, prima y primonan, comer y compernan
Bisiña, amigonan y personal di Azalia Paviljoen.

Famian: Martis, Orman, Arrindell, Augusta, Oduber, Lewis, Jansen, Leong, Ursilta, Richardson, Dinmohamed, Gumbs, Korsen, Arends, Bareño, Marquez, Martines, Fingal, Meyers, Gomez, Ortega, Eckmeyer, Paulina, Clement, Sofia, Handock, Connor, Britto, Zaandam, Solognier, Silberie, Werleman, Eugenio, Jacobs, Murray, Tromp, Vrolijk, Marte, Jean John, Rasmijn, Maduro, Croes, Gibson, Hoek, JeanD'or, Hellement, Kemp, Fernandez, Martina, Arevalo, Yarzargaray.

Un disculpa si den nos momento di tristeza por a lubida un of otro famia.

Ta ser invita pa acto di entiero y condolencia diahuebs
13 maart 2014, 1.00pm - 4.00 pm
Na Aurora Funeral Home, ta sali pa santana Catholico Caya Ernesto Petronia O'stad.
Nos ta lamenta cu después di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Biba cada momento

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa."
Salmo 23:1,2,3

A fayece inesperadamente:



Sr. Frank Antonius Lacle
*4 Juni 1947 †10 Maart 2014

Na nomber di su
Esposa: Nicolina Lacle- Winterdaal

Yiunana: Giovinno Lacle
Yovani Kock

Rumannan: Alexander (Andy) y Greta Lacle-Schwengle
Alvin (Hugo) y Aracelli Lacle-Bermudez
Aletta y Frans Hijmering-Lacle
Alfred (Freddy) y Erna Lacle-v/der Voort
Melany Jolanda y Jemy Dirksz-Lacle

Sobrinonan: Sander, Randolph y Mervin Lacle y famia
Rosellie Lacle, Sjoera Hijmering na Hulanda
Gabriëlla y Raffaël Lacle na Hulanda
Jenrad Lacle

Stima manera su nieta: Kaylee Lacle

Tanta y omonan: Sra. Vda Ninita Croes-Lacle y famia
Camimi de Mey
Sila y Camilio Franken-de Mey y famia
Sra. Vda Deta Lacle-Maduro y famia
Sra. Vda. Theresita de Mey-Tromp y famia
Sra. Vda Gloria de Mey-Rincones y famia
Sr. Vdo Jose Fingal y famia
Sr. Vdo Chemito Ruiz y famia

Prima y primonan: demas familiaresnan, amigonan, bon bisiñanan, amistades, ex coleganan di Economische Zaken

Mihor amigonan: Mateo Lampe y famia; Manji Jeandor y famia

Deseo di famia ta pa bisti trahe sportief y alegre

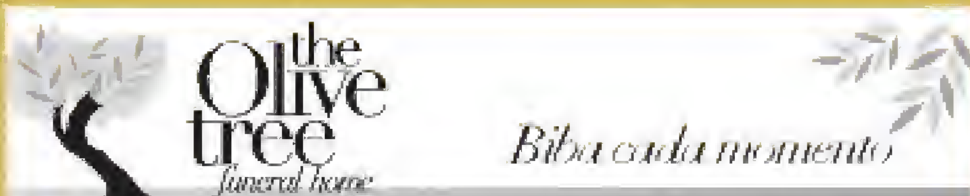
Acto di entiero ta tuma lugar Diabierna 14 di Maart pa 3'or di atardi saliendo for di The Olive Tree Funeral Home pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 1'or di atardi den The Olive Tree Funeral Home na Cumana

Adres pa condolencia: The Olive Tree Funeral Home na Cumana
Diahuebs 13 di Maart di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Haya bo corant tur dia den bo inbox
Registra Awo na
noticia@awemainta.com
"like" us on facebook





" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.
Ps. 23:1,2,3

A fayece cristianamente na edad di 79 aña:



Juffr. Idis Emers
miho conoci como juffrouw Idis of Didi
16 april 1934 - 6 maart 2014

Na nomber di su:

ruman: Marcial Lamp na Hulanda

Sobrino y sobrinanan: Candida (Ida) Lamp
Lidia Lamp na Hulanda
Mauricio Emers

Sobre sobrinonan: Idalina Amalys Warmerdam - Robert manera su yiu
Samantha Robert
Noah Lamp na Hulanda

Hilaria Kock y famia
Irene Odor y famia

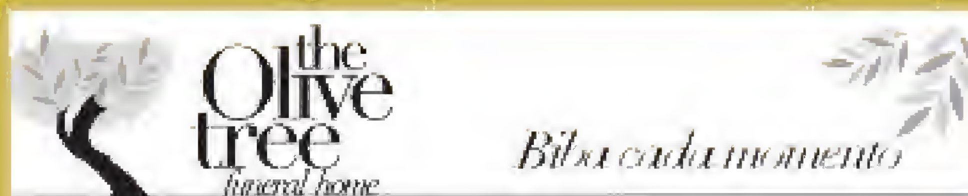
Eva Rivas Gonzales y famia cu a cuide bon e ultimo añanan

Su bon amistadnan:
Famia de Lange
Famia Buckley
Maria Teresa Croes y yiunan
Famia Toppenberg
Famia Pouriër

famia: Emers, Lamp, Odor, Kock, Robert y demas famia na Aruba, Corsow, Bonaire y Hulanda ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 13 di maart 2014 pa 3 or di atardi saliendo for di the Olive Tree Funeral Home pa santana central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 1 or di merdia na the Olive Tree Funeral Home - Cumana.

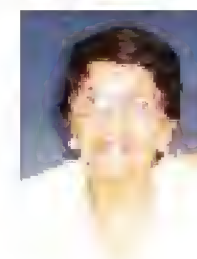
Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home - Cumana
Diaranzon 12 maart 2014 di 7'or pa 9'or di anochi

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Canta contentu pa Señor, henter mundo;
Sirbi Señor cu alegria,
Aserc'E cu canticanan di fiesta.
Reconose cu Señor ta Dios,
t'E a crea nos I nos ta di djE;
nos ta su pueblo, carnenan c'E ta cuida.
Salmo 100: 1-3. "DIOS CU NOS"

Despues di a lucha pa mas di 2 aña y 9 luna cu su salud, pero semper cu su fe' y speransa den Dios, Cu inmenso dolor na nos curason nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di nos Creador, nos Mama, Ruman, Cuña, Prima, Tanta, Wela y Suegra stima



Sra. Johana "Ana" Britten.
Cariñosamente yama "Tantan, Ana of Mama Ann"
Naci 23 juli 1929 – Fayece 12 Maart 2014
cu e bunita edad di 84 aña.

Na nomber di su yiunan: Oscar y Jacky Britten
Lorenzo Daniel "Denny" Kelly
Hendrik "Dick" y Margo Kelly
+ Gina Kelly y Patrick Tromp

Rumannan: Sra. Catarina (Catrien) y Generoso (Chinto) Vrolijk y famia, Sra. Fransisca y Albert (Betto) Roga y famia, Sr. Reynaldo (Nadi) y Marcela (Chela) Britten-Web y famia, Sira Britten

Tanta : Helena Britten y famia

Nieto y Nietanan: Osric y Katheleen Dijkshoorn, Osmar, Oswald, Grace, Anna Paulina, Eldrick, Zairon, Thaiyz y Zyion

Mescos cu yiu: Sonaida Gomes na Corsou, y demas muchanan cu a biba cerca Tantan cu ta mucho pa corda y menciona

Suegro y suegranan: Sr. Candy y Stella Tiel y famia, Sra. Virgelina Zuleta y famia na Colombia, Sra Vda. Betty Tromp Croes y famia,
Sua y cuñanan:
Tur su compañero(a) nan di cas di Machi na Santa Cruz.

Sobrina y sobrinonan: Filomena y Ephrain Giel y famia, George"Tico"y Lucia Pontilius y famia, Beatrice Pontilius y famia, Casildo "Chiel"y Fransisca Pontilius y famia, Esmeralda y Erick Croes y famia, Anselmo y Ayleen Pontilius y famia, Carmen Pontilius y famia, Lourdes y Thomas Wolff y famia, Stella y John Flemming y famia, Sonny y Rufina Vrolijk, Rudy Vrolijk, Oslin Vrolijk y famia, Mayra y Silvio Rasmijn y famia, Jacky Roga y famia, Betico Roga y famia, Natasha Roga y Ralph Maduro, Antonie y Theresa Britten, Rios y famia, Jenny y Lucho Geerman y famia, Frido Britten y famia, Omira Britten y famia, Lea Britten y famia.

Prima y Primonan, Comer y Compernan, Tur su Ihanan, Amigo (a) nan di cas, Sra. Vda: Fransisca "Fanky" Giel y Famia, Sr. Aquiles van der Hans y famia, y tur su bon bisiñanan

Demas famia: Britten, Gil, Kelly, Tiel, Zuleta, Tromp, Pontilius, Vrolijk, Roga, Webb, De Cuba, Petrochi, van der Pool, Feliciano, Giel, Paesch, Henriquez, Farro, Croes, Wolff, Flemming, Oduber, Rasmijn, Geerman.

Ta invita tur bisiña amigo(a) y conocinan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma luga Diasabra 15 di maart 2014 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Ana y despues pa Santana Catolico na Noord.
Tin oportunidad pa despedi di nos defunto stima Anna for di 2'or den Misa.

Adres pa ricibi Condolencia. The Olive three funeral home Avenida Watty Vos #44 Cumana, diabierna 14 di maart 2014, cuminsando for di 7. or pa 9. or di anochi

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Polisnan ta detene homber burachi of droga

Asistencia di Polis a wordo pidi diamars 05.50, na Price Mart, pa un homber burachi fastioso. Na e sitio, Polis a papia cu e guardia, kende ta bisa cu el a lanta e homber for di soño y a bise bay for di eynan, pero e homber a rabia y no kier compronde cu e mester bay for di eynan. Mientras cu Polis tabata papia cu e guardia, e homber a bay cerca Polisnan. E tabata hole sterki na alcohol y a bisa cu e ta bou di influencia di un of otro substancia tambe. Polisnan a detene e homber cu a resulta di A.G. El a wordo hiba warda di Dakota. Eynan el a presenta dilanti Fiscal Auxiliar, pero debi na falta di cel, a lag'e bay.

Habitante ta yama Polis pa auto sospechoso

Presencia di Polis a wordo pidi diamars 09.55 na un cas na Seroe Pita pa un auto Nissan tipo longbed sospechoso. E habitante ta bisa polisnan cu e auto a pasa y para dos biaha dilanti su cas y keda observa. Ora cu un bisiña a Sali, e chauffeur a sigui su careda. Polisnan a controla den bisindario, pero no a haya nada particular.

Polis ta detene homber burachi cu ta **regla trafico**

Central a haya informacion diamars 14.07, cu riba e caminda di Cumana, tabatin un homber para memey di caminda ta regla trafico. Polisnan a bay y ta haye drumi dilanti e misa dilanti ex Codemsa. Ora cu Polisnan a lant'e, e tabata hole alcohol y a cuminsa haci fastioso contra Polis. Polisnan a detene e homber G. y a hib'e warda di Polis na Santa Cruz caminda el a keda cera.

Exitoso simulacro cu diferente instancia

















Ayera den oranan di mainta personal nan di KIA, Mariniers, Polis, Brandweer y tambe K-9 Unit a haci un training basta intenso unda cu su yega bin un situacion na KIA cu nan lo tin cu atende cu tur forsa nan lo ta cla pa esaki. E Simulacro tabata den forma cu tur preso a bira deremate kier kibra porta di KIA abou pa asina sali pafo. Di cual awe nan a logra train esaki pa asina wak den ki forma nan tin acerca pa asina niun hende no sali y purba di manda tur preso bek pa nan cel y algun cu no kier tende manda Cacho riba nan.

